

IO SONO  
FRIULI  
VENEZIA  
GIULIA

GUIDA  
GUIDE  
VERZEICHNIS

  
*il Tarvisiano*





## +CARD HOLIDAY

**IT** La +Card Holiday è una card che permette di accedere alle strutture convenzionate, di partecipare gratuitamente alle attività di animazione turistica di accedere a numerose attrattive turistiche e di fruire di speciali scontistiche.

### COME SI USA

Per ottenere l'accesso alle strutture e alle scontistiche, esibite la vostra +Card Holiday assieme ad un documento identificativo. La +Card Holiday non può essere ceduta a terzi e non verrà sostituita in caso di smarrimento, furto o danneggiamento.

### VALIDITÀ

La validità della +Card Holiday inizia dalla riportata sulla tessera.

### Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)  
+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

**EN** The +Card Holiday is a personal card allowing the legitimate holder to enter participating destinations free of charge, to join guided tours organised by PromoTurismoFVG free of charge and to enjoy special discounts.

### INSTRUCTIONS

To acquire free admission and discounts show your FVGcard along with ID. The +Card Holiday may not be sold to third parties and will not be replaced in the event of loss, theft or damage.

### VALIDITY

The validity of the +Card Holiday starts from the date shown on the card.

### Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)  
+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

**DE** Die +Card Holiday ist eine nominale Karte den kostenlosen Eintritt in Partnerstrukturen, die kostenlose Teilnahme an von PromoTurismoFVG organisierten Führungen und den Genuss von Sonderermäßigungen ermöglicht.

### VERWENDUNG

Um in den Genuss der kostenlosen Eintritte und Ermäßigungen zu kommen, ist die +Card Holiday gemeinsam mit einem Ausweis vorzuweisen. Die +Card Holiday darf nicht an Dritte abgetreten werden und wird bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung nicht ersetzt.

### GÜLTIGKEIT

Die Gültigkeit der +Card Holiday beginnt mit dem auf der Karte angegebenen Datum.

### PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)  
+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

## SOMMARIO / INDEX / INHALTSVERZEICHNIS

- 06** . . . . MUSEO STORICO MILITARE DELLE ALPI GIULIE  
HISTORIC-MILITARY MUSEUM OF THE JULIAN ALPS  
MILITÄRHISTORISCHES MUSEUM DER JULISCHEN ALPEN
- 07** . . . . PARCO INTERNAZIONALE GEOMINERARIO - MINIERA DI RAIBL  
INTERNATIONAL GEOMINERAL PARK RAIBL MINE / INTERNATIONALER GEOMINERALPARK VON RAIBL
- 08** . . . . MINIERA LAB
- 09** . . . . MUSEO ETNOGRAFICO PALAZZO VENEZIANO  
ETHNOGRAPHIC MUSEUM PALAZZO VENEZIANO / VÖLKERKUNDEMUSEUM IM PALAZZO VENEZIANO
- 10** . . . . TELECABINA MONTE CANIN / MOUNT KANIN CABLE CAR / SEILBAHN MONTE CANIN
- 11** . . . . TELECABINA MONTE LUSSARI / MOUNT LUSSARI CABLE CAR / SEILBAHN MONTE LUSSARI
- 12** . . . . SEGGIOVIA DELL'ANGELO / THE ANGELO CHAIRLIFT / DER ANGELO-SESSELLIFT
- 13** . . . . FUN PARK DELL'ANGELO / FUN PARK DELL'ANGELO / FUN PARK DELL'ANGELO
- 14** . . . . PARCO AVVENTURA SELLA NEVEA / SELLA NEVEA ADVENTURE PARK / ABENTUEURPARK NEVEASATTEL
- 15** . . . . PALAGHIACCIO DI PONTEBBA / PONTEBBA ICE SKATING RINK / EISHALLE VON PONTEBBA
- 16** . . . . FATTORIA DIDATTICA "LE PICCOLE CANAGLIE"  
"LE PICCOLE CANAGLIE" EDUCATIONAL FARM / LEHRBAUERNHOF „LE PICCOLE CANAGLIE“
- 17** . . . . FATTORIA DIDATTICA IL RIFUGIO DEI FOLLETTI  
"IL RIFUGIO DEI FOLLETTI" EDUCATIONAL FARM / LEHRBAUERNHOF „IL RIFUGIO DEI FOLLETTI “
- 18** . . . . TECNICA DEL CUORE CON IL CAVALLO YANG  
HEART TECHNIQUE WITH YANG HORSE / HERZTECHNIK MIT PFERD YANG
- 19** . . . . NATURALMENTE IN NATURA - ANTICHI SAPE(O)RI  
NATURALLY IN NATURE - ANCIENT KNOWLEDGE / NATURLICH IN DEN NATURE - ALTES WISSEN
- 20** . . . . LABORATORI PER BAMBINI / WORKSHOPS FOR CHILDREN / WORKSHOPS FÜR KINDER
- 21** . . . . STORIE SOTTO IL FAGGIO / STORIES UNDER THE BEECH / GESCHICHTEN UNTER DER BUCHE
- 22** . . . . NORDIC WALKING
- 23** . . . . IL RESPIRO DEL BOSCO / THE BREATH OF THE FOREST / DER ATEM DES WALDES
- 24** . . . . TOUR GUIDATO IN MOUNTAIN-BIKE / GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR
- 25** . . . . NOLEGGIO BICI / BIKE RENT / FAHRRADVERLEIH
- 26** . . . . IN BICICLETTA / BY BIKE / MIT DEM FAHRRAD
- 27** . . . . LE MERAVIGLIE GEOLOGICHE
- 28** . . . . PASSEGGIATE TRA STORIA E NATURA / HISTORICAL WALKS / HISTORISCHE IN DER NATUR
- 29** . . . . PASSEGGIATE NATURALISTICHE / NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR
- 30** . . . . ESCURSIONI NATURALISTICHE / NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE
- 31** . . . . RIFUGI E CIME / REFUGES AND PEAKS / SCHUTZHÜTTEN UND GIPFEL
- 32** . . . . SPELEOLOGIA E ACQUE SOTTERRANEE  
SPELEOLOGY AND GROUNDWATER / HÖHLENFORSCHUNG UND UNTERIRDISCHE WASSERLÄUFE
- 33** . . . . APPROCCIO ALL'ARRAMPICATA / APPROACHING CLIMBING / KLETTERN KENNENLERNERN
- 34** . . . . GOLF MINI VALBRUNA / MINI GOLF VALBRUNA
- 35** . . . . TENNIS CLUB
- 36** . . . . IL CASTORO / NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE
- 37** . . . . CASA DELLE FARFALLE / BUTTERFLY HOUSE / HAUS DER SCHMETTERLINGE
- 38** . . . . ESCURSIONI NATURALISTICHE E SULLE TRACCE GRANDE GUERRA  
NATURE EXCURSIONS AND ON THE FOOTSTEPS OF THE GREAT WAR  
AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE UND AUF DEN SPUREN DES GROSSEN KRIEGES
- 39** . . . . CAMMINATE MEDITATIVE / MEDITATIVE WALKS / MEDITATIVE WANDERUNGEN
- 40** . . . . MINIGOLF IM STRANDBAD HERMAGOR
- 41** . . . . STRANDBAD HERMAGOR
- 42** . . . . NATURSCHWIMMBAD RADNIG
- 43** . . . . 3D- BOGENSPORT PARK
- 44** . . . . KABINENBAHN MILLENNIUM-EXPRESS
- 46** . . . . GEO PARK KARNISCHE ALPEN
- 47** . . . . FELSENLABYRINTH
- 48** . . . . MADRITSCHEN SESSELBAHN
- 50** . . . . GARTNERKOFEL SESSELBAHN
- 52** . . . . SPORT D'ACQUA / WATER SPORTS / WASSERSPORT



## CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

via Garibaldi

info@museitarvisio.it  
www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370



## CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

via delle Miniere

info@museitarvisio.it  
www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370



## MUSEO STORICO MILITARE DELLE ALPI GIULIE\*

HISTORIC-MILITARY MUSEUM OF THE JULIAN ALPS  
MILITÄRHISTORISCHES MUSEUM DER JULISCHEN ALPEN

SCONTO  
DISCOUNT  
ERMÄSSIGUNG

**IT** Documenta le vicende belliche della zona, dalle campagne napoleoniche alla seconda guerra mondiale. Il museo è organizzato per presentare, geograficamente e topograficamente, il territorio in cui gli eventi bellici si sono succeduti. Si passa dalla Sala delle campagne napoleoniche nell'alto Friuli, nella Valcanale, nell'Alto Isonzo e in Carinzia alla sala della Prima Guerra Mondiale che espone foto, mappe, uniformi e armi relative alle battaglie del Monte Nero, dei Due Pizzi, del Jof di Miezegnot. I reperti visibili nella sala dedicata alla Seconda Guerra Mondiale documentano gli avvenimenti tra il 1920 fino all'occupazione alleata del 1945.

**EN** The museum documents the military actions in the area, from the Napoleonic campaigns to the Second World War. The museum is laid out to present the territory in which the events have taken place in geographical and topographical terms. From the room dedicated to the Napoleonic campaigns in Upper Friuli, in Valcanale, the upper Isonzo (Soča) and Carinthia, visitors then move to the First World War room showing photographs, maps, uniforms and weapons from the battles of Monte Nero (Krn, now in Slovenia) to the south, Due Pizzi and Jof di Miezegnot near Tarvisio. The exhibits visible in the room dedicated to the Second World War document the events between 1920 and the allied occupation of 1945.

**DE** Dieses Museum dokumentiert die regionalen Kriegereignisse, von den napoleonischen Kriegen bis zum Zweiten Weltkrieg. Es präsentiert das Gebiet der Kriegereignisse sowohl geografisch als auch topografisch. Vom Saal der napoleonischen Kampagnen im oberen Friaul, in Valcanale, im oberen Isonzo-Gebiet und in Karnten kommt man in den Saal des Ersten Weltkriegs mit Fotos, Karten, Uniformen und Waffen der Kämpfe am Krn, Zweispitz und Malborgether Mittagkofel. Die im Saal des Zweiten Weltkriegs zu sehenden Funde dokumentieren die Ereignisse von 1920 bis zur Besetzung der Alliierten 1945.

### ORARI DI APERTURA

Nei mesi di Maggio e Settembre aperto tutti i giorni 9:00-12:30 13:30-17:30  
Nei mesi di Giugno, Luglio e Agosto aperto tutti i giorni 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info e prenotazioni: info@museitarvisio.it  
www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

### OPENING TIME

In May and September open every day 9:00am-12:30pm 1:30pm-5:30pm  
In June, July and August open every day 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info and reservations: www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

### ÖFFNUNGSZEITEN

In Mai und September täglich geöffnet: 9:00-12:30 13:30-17:30  
In Juni, Juli und August täglich geöffnet: 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info und Reservierungen: www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

\* Prezzo +Card Holiday scontato  
\* Ingresso multiplo Musei Cave  
2 strutture: Intero € 15,00 / Ridotto € 10,00  
3 strutture: Intero € 18,00 / Ridotto € 12,00

\* Price +Card Holiday: discount  
\* multiple entrance to museums  
2 structures Full € 15.00 / Reduced € 10.00  
3 structures Full € 18.00 / Reduced € 12.00

\* Preis +Card Holiday: Rabatt  
\* Mehrfacher Museumseintritt  
2 Strukturen Voll 15,00 € / Ermäßigt 10,00 €  
3 Strukturen Voll 18,00 € / Ermäßigt 12,00 €

## PARCO INTERNAZIONALE GEOMINERARIO - MINIERA DI RAIBL\*

INTERNATIONAL GEOMINERAL PARK RAIBL MINE  
INTERNATIONALER GEOMINERALPARK VON RAIBL

SCONTO  
DISCOUNT  
ERMÄSSIGUNG

**IT** La miniera di Raibl - Cave del Predil è stata per secoli una delle più importanti miniere europee di piombo e zinco. Chiusa nel 1991, oggi è diventata il Parco internazionale geominerario di Raibl, monumento alla memoria del lavoro operaio e meta turistica e didattica. È possibile visitare alcuni degli spazi al suo interno, percorrendo parte delle gallerie a piedi o a bordo di un treno elettrico.

**EN** The Raibl - Cave del Predil mine was for centuries one of Europe's most important lead and zinc mines. Closed in 1991, today it has become the Raibl international geological and mineral park, a monument to the memory of hard labour and now a tourist and educational destination. You can visit some of the spaces inside, walking along some of the tunnels on foot or aboard an electric train.

**DE** Das Bergwerk Raibl war über Jahrhunderte hinweg eines der bedeutendsten Bergwerke Europas für Blei und Zink. Es wurde 1991 geschlossen und ist heute der internationale geomineralische Park von Raibl, ein Denkmal an die harte Arbeit der Bergleute und Ziel für Touristen und didaktische Zwecke. Es ist möglich, einige Räumlichkeiten des Bergwerks zu Fuß oder mit einem elektrischen Zug zu besichtigen.

### ORARI DI APERTURA

Nei mesi di Maggio e Settembre aperto tutti i giorni 9:00-12:30 13:30-17:30  
Nei mesi di Giugno, Luglio e Agosto aperto tutti i giorni 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info e prenotazioni: info@museitarvisio.it  
www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

### OPENING TIME

In May and September open every day 9:00am-12:30pm 1:30pm-5:30pm  
In June, July and August open every day 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info and reservations: www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

### ÖFFNUNGSZEITEN

In Mai und September täglich geöffnet: 9:00-12:30 13:30-17:30  
In Juni, Juli und August täglich geöffnet: 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info und Reservierungen: www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

\* Prezzo +Card Holiday scontato  
\* Ingresso multiplo Musei Cave  
2 strutture: Intero € 15,00 / Ridotto € 10,00  
3 strutture: Intero € 18,00 / Ridotto € 12,00

\* Price +Card Holiday: discount  
\* multiple entrance to museums  
2 structures Full € 15.00 / Reduced € 10.00  
3 structures Full € 18.00 / Reduced € 12.00

\* Preis +Card Holiday: Rabatt  
\* Mehrfacher Museumseintritt  
2 Strukturen Voll 15,00 € / Ermäßigt 10,00 €  
3 Strukturen Voll 18,00 € / Ermäßigt 12,00 €



## CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

largo Mazzini 7

info@museitarvisio.it  
www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370



## MALBORGHETTO VALBRUNA (UD)

Via Bamberga 52

+39 0428 64970

## MINIERA LAB\*

**IT** Miniera Lab è il museo della tradizione mineraria di Cave del Predil, piccola frazione del Comune di Tarvisio già sede di una delle più importanti miniere europee di piombo e zinco. La miniera è rimasta in attività fino al 1991 ed è oggi in parte visitabile nel Parco geominerario di Raibl. L'esposizione Miniera Lab è frutto di un importante lavoro di ricerca documentaria: ripropone la storia della località e dei suoi abitanti in relazione alle attività estrattive, soffermandosi su episodi e testimonianze del lavoro dei minatori e sulle vicende che ne hanno segnato lo sviluppo e infine la chiusura.

**EN** Miniera Lab is the mining museum of Cave del Predil, a small village in the municipality of Tarvisio, formerly home to one of the most important lead and zinc mines in Europe. The mine remained in operation until 1991 and is now partly open to visitors in the Raibl Geominerario di Raibl. The Miniera Lab exhibition is the result of important research work. It traces the history of the locality and its inhabitants in relation to mining, focusing on episodes and evidence of the miners' work and on the events that marked the development and finally the closure of the mine.

**DE** Miniera Lab ist das Bergbaumuseum in Raibl, einem kleinen Vorort der Gemeinde Tarvis, ehemaliger Standort eines der berühmtesten Blei- und Zinkbergwerke Europas. Das Bergwerk blieb bis 1991 in Betrieb und kann heute im Rahmen des Geobergbauparks von Raibl besichtigt werden. Die Ausstellung Miniera Lab ist das Ergebnis einer bedeutsamen dokumentarischen Forschungsarbeit. Sie verfolgt die Geschichte der Ortschaft und seiner Einwohner im Hinblick auf die Bergbauaktivitäten zurück und geht auf Episoden, Zeugnisse der Arbeit der Bergleute und Gegebenheiten tiefer ein, die die Entwicklung und schließlich die Schließung des Bergwerks beeinflussten.

### ORARI DI APERTURA

Nei mesi di Maggio e Settembre aperto tutti i giorni 9:00-12:30 13:30-17:30  
Nei mesi di Giugno, Luglio e Agosto aperto tutti i giorni 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info e prenotazioni: info@museitarvisio.it  
www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

### OPENING TIME

In May and September open every day 9.00am-12.30pm 1.30pm-5.30pm  
In June, July and August open every day 9:00-12:30 13:30-18:30  
Info and reservations: www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

\* Prezzo +Card Holiday scontato  
\* Ingresso multiplo Musei Cave  
2 strutture: Intero € 15,00 / Ridotto € 10,00  
3 strutture: Intero € 18,00 / Ridotto € 12,00

\* Price +Card Holiday: discount  
\* multiple entrance to museums  
2 structures Full € 15.00 / Reduced € 10.00  
3 structures Full € 18.00 / Reduced € 12.00

### ÖFFNUNGSZEITEN

In Mai und September täglich geöffnet: 9.00-12.30 13.30-17.30  
In Juni, Juli und August täglich geöffnet: 9.00-12.30 13.30-18.30  
Infos und Reservierungen: www.museitarvisio.it  
0428 876536 - 389 1040370

\* Preis +Card Holiday: Rabatt  
\* Mehrfacher Museumseintritt  
2 Strukturen Voll 15,00 € / Ermäßigt 10,00 €  
3 Strukturen Voll 18,00 € / Ermäßigt 12,00 €

SCONTO  
DISCOUNT  
ERMÄSSIGUNG

## MUSEO ETNOGRAFICO PALAZZO VENEZIANO

ETHNOGRAPHIC MUSEUM PALAZZO VENEZIANO / VÖLKERKUNDEMUSEUM IM PALAZZO VENEZIANO

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Il museo etnografico di Malborghetto ha sede nel Palazzo Veneziano, elegante edificio seicentesco, esempio di casa borghese tra i più interessanti della Val Canale per storia ed architettura. La facciata del palazzo presenta un'elegante finestra a trifora e un portone in pietra. All'interno, decorato con affreschi raffiguranti scene di caccia e vita di corte, l'esposizione si snoda su tre piani, suddivisa in sezioni. Si inizia con la preistoria e storia antica della Val Canale per arrivare alla attività estrattiva della miniera di Raibl (blenda e galena), alla foresta di Tarvisio (la più grande foresta demaniale italiana) fino alle usanze e ai riti della Valle, ancora oggi vitalissimi, e la cui origine risale nella felice convivenza di tre culture, italiana, slava e tedesca. Una tra tutte, la tradizione dei Krampus, gli inquietanti diavoli che accompagnano San Nicolò per le vie dei paesi il 5 dicembre.

**EN** The ethnographic museum of Malborghetto is housed in the Palazzo Veneziano, an elegant 17<sup>th</sup> century building, and one of the most interesting examples of a bourgeois house of the Val Canale for its history and architecture. The facade of the house has an elegant trifora window and a stone doorway. Within, decorated with frescoes depicting scenes of hunting and court life, the exhibition unfolds over three floors, divided into sections. It starts with the prehistoric and ancient history of the Val Canale before arriving at the mining activity of the Raibl mine (iron), the extraction of timber from the forest of Tarvisio (the largest state-owned forest in Italy) and the customs and rituals of the Valley, still practised today, and whose origins date back to the happy coexistence of three cultures: Italian, Slav and Germanic. To mention just one of these: the tradition of Krampus, the unsettling devils that accompany Saint Nicholas through the streets of the villages on 5<sup>th</sup> December of every year.

**DE** Das Museum befindet sich im Palazzo Veneziano, einem eleganten Gebäude aus dem 17. Jh. das sowohl geschichtlich als auch architektonisch eines der interessantesten Beispiele eines bürgerlichen Hauses im Kanaltal ist. Die Fassade des Palazzos schmückt ein elegantes dreibogiges Fenster und ein Steintor. Innen ist es mit Fresken, die Szenen aus dem Jagd- und Hofleben darstellen, ausgeschmückt. Die in Abteilungen aufgegliederte Ausstellung nimmt drei Geschosse in Anspruch. Sie beginnt mit der Vor- und Frühgeschichte des Kanaltals, geht weiter über die Abbautätigkeit im Bergwerk von Raibl (Eisen), den Wald von Tarvis (der größte Wald im italienischen Staatseigentum) bis hin zu den Brauchen und Ritualen des Tals, die auch heute noch weiterleben. Der Brauch der Krampusse, nur um einen zu nennen, bei denen furchterregende Teufel den Heiligen Nikolaus durch die Strassen der Dorfer am 5. Dezember begleiten.

Aperto da martedì a domenica 10:30-12:30 E 15:00-18:00  
**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
+39 0428 64970

Open from Tuesday to Sunday 10.30am-12.30pm and 3.00pm-6.00pm  
**RESERVATION COMPULSORY**  
+39 0428 64970

Geöffnet von Dienstag bis Sonntag 10.30-12.30 Uhr und 15.00-18.00 Uhr  
**BUCHUNG ERFORDBERLICH**  
+39 0428 64970



## SELLA NEVEA CHIUSAFORTE (UD)

IMPIANTI DI RISALITA  
Piazzale Slovenia

+39 0433 54026  
sella@promoturismo.fvg.it  
www.turismofvg.it/montagna365



## CAMPOROSSO (UD)

IMPIANTI DI RISALITA  
Strada Statale 12 - km 217  
Camporosso

+39 0428 653915  
tarvisio@promoturismo.fvg.it  
www.turismofvg.it/montagna365



## TELECABINA MONTE CANIN

MOUNT KANIN CABLE CAR / SEILBAHN MONTE CANIN

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Sella Nevea, situata a 1.200 m di quota in una splendida conca incastonata tra il monte Canin e il Montasio, non si chiama così a caso: è una località dove la neve scende abbondante. Fondo, discesa, snowboard e sci alpino, immersi in uno scenario mozzafiato. Diversi chilometri di piste, due impianti, una funivia e una modernissima telecabina, che portano sciatori e alpinisti a una quota prossima ai 2.000 m, rendono Sella Nevea la meta ideale per gli amanti degli sport invernali. Lo sci da discesa è il fiore all'occhiello della località, grazie alla pista Canin, ma gli amanti della neve qui hanno l'imbarazzo della scelta.

**EN** Sella Nevea, situated at an altitude of 1.200 m above sea level in a beautiful valley set between monte Canin and the Montasio, did not take its name by chance: it is a resort where snow falls plentifully. In winter: cross-country and downhill skiing, snowboarding and Alpine skiing, surrounded by breathtaking scenery. Various kilometres of ski slopes, two lift facilities, a cableway and a very modern cable car, which take skiers and mountaineers to an altitude approaching 2.000 m, make Sella Nevea the ideal destination for winter sport enthusiasts.

**DE** Die auf 1.200 Höhenmetern in einem herrlichen Gletschertal, eingefasst zwischen dem Monte Canin und dem Montasio gelegene Sella Nevea, heißt nicht zufällig so: es handelt sich um einen Ort, an dem es reichlich schneit. Im Winter: Skilanglauf, Abfahrtski, Snowboard und Alpinski, inmitten einer atemberaubenden Landschaft. Viele Kilometer Pisten, zwei Anlagen, eine Drahtseilbahn und ein supermoderner Kabinenlift, der die Skifahrer und die Bergsteiger auf eine Höhe von fast 2.000 M. bringt, machen die Sella Nevea zu einem idealen Ziel für die Liebhaber.

### ORARI DI APERTURA

#### TELECABINA CANIN

- Tutti i giorni dal 6/07 al 8/09  
e 14-15/09 e 21-22/09  
orario:  
Lunedì-sabato: 8.30-13.00 - 14.00-17.30  
domenica e 15 agosto: 8.30-17.30

#### FUNIFOR PREVALA:

- Tutti i giorni dal 3/8 al 25/8  
4 corse al giorno:  
10.30 - 12.30 - 14.30 - 16.30

### OPENING HOURS

#### CANIN CABLE CAR

- every day from 6 July to 8 September  
and 14-15 - 21-22 September  
hours: Monday-Saturday:  
8.30am-1.00pm - 2.00pm-5.30pm  
Sunday and 15 August: 8.30am - 5.30pm

#### FUNIFOR PREVALA:

Open every day: from 3 to 25 August  
4 trips per day:  
10.30am-12.30pm-2.30pm-4.30pm

\* GRATIS con +Card Holiday  
(1 corsa giornaliera)

\* FREE with +Card Holiday  
(1 daily return route)

### ÖFFNUNGSZEITEN

#### TELECABINA CANIN

Täglich geöffnet: 6. Juli - 8. September  
und 14-15 - 21-22 September.  
Öffnungszeiten:  
Montag-Samstag: 8.30-13.00 - 14.00-17.30 U.  
Sonntag und 15. August: 8.30 - 17.30 Uhr.

#### FUNIFOR PREVALA:

Täglich geöffnet: vom 3. bis 25. August  
4 Fahrten pro Tag:  
10.30-12.30-14.30-16.30 Uhr

\* KOSTENLOS mit + Card Holiday  
(1 tägliche Rückfahrt)

## TELECABINA MONTE LUSSARI

MOUNT LUSSARI CABLE CAR / SEILBAHN MONTE LUSSARI

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Tarvisio è uno dei più importanti poli sciistici e località montane del Friuli Venezia Giulia. Contornato dalle Alpi Giulie il comprensorio offre a chi ama praticare attività all'aria aperta un ricchissimo ventaglio di proposte. D'estate si può scegliere tra numerosissimi sentieri in cui fare trekking, andare a cavallo o in mountain bike e raggiungere ampie radure che ospitano rifugi e malghe. Qui scalatori e alpinisti possono trovare vette maestose da scalare per vivere fino in fondo la montagna.

**EN** Tarvisio is one of Friuli Venezia Giulia's most important ski areas and mountain resorts. Surrounded by the Julian Alps and rich in wide valleys and woods - the Tarvisio Area provides for those who love outdoor activities a very wide range of proposals. In summer you can choose from lots of paths to go trekking, horse riding or mountain biking and reach wide glades that feature Alpine huts and malghe (shepherd's huts). Climbers and mountaineers will find imposing peaks to be climbed to fully experience the mountains.

**DE** Tarvisio ist eine der wichtigsten Skihochburgen und Bergorte Friaul Julisch Venetiens. Umsäumt von den Julischen Alpen und reich an weiten Tälern und Wäldern bietet das Gebiet um Tarvisio ein überaus reichhaltiges Angebot. Im Sommer kann man zwischen zahllosen Wegen zum Trekking, Reiten oder Mountainbiken wählen und weite Lichtungen mit Berg- oder Almhütten erreichen. Hier können Bergsteiger majestätische Gipfel zum Besteigen finden, um das Gebirge voll auszuleben.

### ORARI DI APERTURA

- Tutti i giorni dal 01/06 al 01/09  
feriale: 09.00 - 17.15  
festivo (domenica e il 15/08): 08.30 - 18.15

- Notturmo  
venerdì 2-9-16-23-30 agosto  
9.00 - 22.45

\* GRATIS con +Card Holiday  
(1 corsa giornaliera)

### OPENING HOURS

- Every day from 01/06 to 01/09  
weekdays: non-stop 09.00 - 17.15  
holidays (Sun. and 15/08): 08.30 - 18.15

- At night  
Friday 2-9-16-23-30 August,  
09.00 - 22.45

\* FREE with +Card Holiday  
(1 daily return route)

### ÖFFNUNGSZEITEN

- Täglich vom 01.06. bis 01.09  
Wochentagen: 09.00 - 17.15  
Feiertagen (Sonntag und 15.08): 08.30 - 18.15

- bei Nacht  
Freitag, 2.-9.-16.-23.-30. August  
09.00 - 22.45

\* KOSTENLOS mit + Card Holiday  
(1 tägliche Rückfahrt)

## TARVISIO (UD)

Piana dell'Angelo

+39 0428 653915  
tarvisio@promoturismo.fvg.it  
www.turismo.fvg.it/montagna365



## TARVISIO (UD)

Piana dell'Angelo

+39 0428 653915  
tarvisio@promoturismo.fvg.it  
www.turismo.fvg.it/montagna365



## SEGGIOVIA DELL'ANGELO

THE ANGELO CHAIRLIFT / DER ANGELO-SESSELLIFT

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** La seggiovia dell'Angelo è posta ad est della località di Camporosso, in posizione baricentrica tra Tarvisio capoluogo e la sua frazione, in prossimità degli impianti per lo sci alpino realizzati per il collegamento di valle tra la pista "Di Prampero" del monte Lussari e i campi Duchi d'Aosta di via Priesnig. È adibita sia al trasporto di pedoni che di bike.

Per gli amanti della bicicletta, una volta raggiunta la stazione di monte, è possibile scendere a valle attraverso due percorsi turistici (blu = facile, rosso = medio). Il percorso è in stile "trail-flow" fruibile con bici da enduro, all mountain, trail o downhill.

**EN** The Angelo chairlift is located east of the town of Camporosso, in a central position between Tarvisio, the capital and its hamlet, near the alpine ski lifts built to connect the valley between the "Di Prampero" slope of Mount Lussari and the Duchi d'Aosta fields in via Priesnig. It is used for both the transport of pedestrians and bikes.

For bicycle lovers, once you reach the mountain station, it is possible to go down to the valley via two tourist routes (blue = easy, red = medium). The route is in a "trail-flow" style that can be used with enduro, all mountain, trail or downhill bikes.

**DE** Der Angelo-Sessellift befindet sich östlich der Stadt Camporosso, in zentraler Lage zwischen Tarvisio, der Hauptstadt und ihrem Weiler, in der Nähe der alpinen Skilifte, die gebaut wurden, um das Tal zwischen der Piste „Di Prampero“ des Monte Lussari und den Duchi d'Aosta-Feldern in der Via Priesnig zu verbinden.

Es wird sowohl für den Transport von Fußgängern als auch von Fahrrädern verwendet. Für Fahrradliebhaber ist es ab der Bergstation möglich, über zwei touristische Routen (blau = leicht, rot = mittel) ins Tal zu gelangen. Die Strecke ist im „Trail-Flow“-Stil gehalten, der mit Enduro-, All Mountain-, Trail- oder Downhill-Bikes befahren werden kann.

### ORARI DI APERTURA

Aperto tutti i giorni: dal 15/6 al 8/9  
Orari:  
Continuato 10.00-18.00

### OPENING HOURS

Open every day: from 15/6 to 8/9  
Hours:  
Continuous 10.00-18.00

### ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich geöffnet: vom 15.6. bis 8.9  
Öffnungszeiten:  
Durchgehend von 10.00 bis 18.00 Uhr

\* GRATIS con +Card Holiday  
(1 corsa giornaliera)

\* FREE with +Card Holiday  
(1 daily return route)

\* KOSTENLOS mit + Card Holiday  
(1 tägliche Rückfahrt)

## FUN PARK DELL'ANGELO

FUN PARK DELL'ANGELO / FUN PARK DELL'ANGELO

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Il bob su rotaia offre un percorso di 1.150 metri di lunghezza, con 880 di discesa e 270 m di risalita. Il tracciato prevede una serie di curve con diverse pendenze e raggi, due loop (anello chiuso con curva a 360°) e una serie di woops e dossi per rendere adrenalinici anche i tratti rettilinei. Il circuito di discesa ha in ogni punto non meno dell'11% di inclinazione, il che permette la corsa per forza di gravità dei veicoli. La velocità può comunque essere regolata dal guidatore stesso, dosando a propria scelta l'azione del freno con le apposite leve laterali.

**EN** The bob sled on rail track stretches over an area 1.150 m long: 880 m downhill track, 270 m uphill track. The rail track is characterized by a series of curves with various height differences and radii, two loops (closed radius with a 360° curvature) and a series of woops and bumps to let you feel the adrenaline flooding your body also on straight rail tracks. The downhill rail track has in each point not less than 11% pitch. In this way the bob sleds run as a result of the force of gravity. Anyway speed can be adjusted by the driver himself, regulating as he prefers the action of the brakes with the ad hoc lateral levers.

**DE** Die 1.150 m. lange Rodelbahn auf Schienen und erstreckt sich über eine 880 m. lange Abfahrt und 270 m. lange Auffahrt. Die Strecke sieht eine Reihe von Kurven mit verschiedenen Neigungen und Radien, zwei Loops (geschlossener Ring mit 360°-Kurve) und eine Reihe von Woops und Kuppen vor, die auch auf den geraden Abschnitten den Adrenalinpiegel hoch halten. Die Abfahrtsstrecke ist mit einer mindestens 11% Neigung versehen, wodurch die Fahrzeuge von der Schwerkraft angetrieben werden. Die Geschwindigkeit kann vom Fahrer mit den seitlichen Hebeln der Bremse reguliert werden.

### ORARI DI APERTURA

Aperto tutti i giorni: dal 15/6 al 8/9  
Orari:  
Continuato 10.00-18.00

### OPENING HOURS

Open every day: from 15/6 to 8/9  
Hours:  
Continuous 10.00-18.00

### ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich geöffnet: vom 15.6. bis 8.9  
Öffnungszeiten:  
Durchgehend von 10.00 bis 18.00 Uhr

1 ingresso gratuito al parco giochi,  
1 corsa sul bob a rotaia

1 free entry to the playground,  
1 ride on the funbob

1 freier Eintritt im Spielplatz,  
1 Fahrt mit der Rodelbahn



## CHIUSAFORTE (UD)

Piazzale Slovenia

+39 335 7886926  
info@sellaneveaparco.it  
www.sellaneveaparco.it



## PARCO AVVENTURA SELLA NEVEA

SELLA NEVEA ADVENTURE PARK / ABENTUEERPARK NEVEASATTEL

**IT** Il Parco Avventura Sella Nevea è un parco divertimenti per tutti gli amanti della natura, immerso interamente nel bosco e si rivolge ad una clientela molto ampia; dai 3 ai 90 anni, per le famiglie, per gli sportivi, per i bambini, indipendentemente dal grado di efficienza fisica. In particolare per chi vuole vivere un'avventura nel bosco con una semplice ed appagante attività fisica. Si tratta di cinque percorsi acrobatici, di difficoltà crescente, in cui l'utente deve spostarsi tra gli alberi sui quali sono collocate delle piattaforme aree ad altezze variabili, attraverso varie attrezzature passerelle, funi, ponti tibetani, carrucole, liane e ponti sospesi, in totale sicurezza, emulando le gesta di Tarzan, Indiana Jones, 007.

**EN** The Parco Avventura Sella Nevea is an amusement park for all nature lovers, wholly immersed in the woods and is aimed at a very large customer-base: from 3 to 90 years of age, families, athletes, children, regardless of the degree of physical fitness. And especially it is aimed at those who want to experience an adventure in the woods with a simple and fulfilling physical activity. There are five acrobatic routes, of increasing difficulty, in which the user has to move between the trees on which platforms are placed at variable heights, through various equipment walkways, ropes, Tibetan bridges, pulleys, lianas and suspension bridges, in total security, emulating the deeds of Tarzan, Indiana Jones, 007.

**DE** Der Abenteuerpark Neveasattel richtet sich an alle Naturliebhaber, liegt mitten im Wald und richtet sich an eine sehr breite Kundschaft im Alter von 3 bis 90. Er ist unabhängig von der körperlichen Leistungsfähigkeit für Familien, Sportler und Kinder gleichermaßen geeignet. Insbesondere für alle geeignet, die auf der Suche nach einer einfachen und erfüllenden Betätigung im Wald sind. Es gibt fünf akrobatische Routen, mit zunehmenden Schwierigkeitsgrad, in denen der Benutzer zwischen den Bäumen, auf denen Plattformen in variablen Höhen platziert sind, durch verschiedene Ausrüstung Gehwege, Seile, tibetische Brücken, Riemenscheiben, Lianen und Hängebrücken, in totale Sicherheit, die Taten von Tarzan, Indiana Jones, 007 emuliert.

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

**ORARI DI APERTURA**  
tutti i giorni 10.00 / 17.00

### BOOKING REQUIRED

**OPENING HOURS**  
every day 10.00 am / 5.00 pm

### BUCHUNG ERFORDBERLICH

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
täglich von 10.00 / 17.00 Uhr

## PONTEBBA (UD)

Via Mazzini

+39 0428 90526  
icemail@ghiacciopontebba.it  
www.ghiacciopontebba.it



## PALAGHIACCIO DI PONTEBBA

PONTEBBA ICE SKATING RINK / EISHALLE VON PONTEBBA

**IT** Il palazzetto del ghiaccio di a è intitolato al Claudio Vuerich, un pioniere dell'hockey pontebbano. L'hockey infatti è uno sport di casa in queste zone e nel palazzetto si svolgono molte gare. Se volete pattinare la struttura è ben organizzata, con piste ampie e comode, per divertirsi anche se non si è provetti pattinatori. Qui si possono noleggiare anche pattini e caschetto.

**EN** The Pontebba ice rink is named after Claudio Vuerich, a pioneer of ice hockey in Pontebba. Ice hockey is a very popular sport in these areas and many matches are held on this ice rink. If you want to skate, the structure is well organised, with wide and comfortable tracks, so you can have fun even if are not an expert skater. Skates and helmets may also be rented here.

**DE** Die Eissporthalle von Pontebba trägt den Namen von Claudio Vuerich, einem Eishockeypionier von Pontebba. Eishockey ist in diesen Gebieten Volkssport Nummer Eins und in der Eissporthalle finden viele Hockeyspiele statt. Für alle, die in einer gut organisierten Struktur mit großen und bequemen Eislaufflächen ihren Spaß haben wollen, auch wenn sie keine erfahrenen Eisläufer sind. Hier gibt es auch Schlittschuhe und Helm zum Ausleihen.

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

### ORARI

Dal 20.07 al 31.07  
sabato e domenica  
10.30-12.00/16.00-18.00/21.30-23.00  
Dal 03.08 al 18.08  
tutti i giorni  
10.30-12.00/16.00-18.00/21.30-23.00

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

+ 39 0428 90526  
icemail@ghiacciopontebba.it

\* Ingresso al Palaghiaccio per 1 turno di pattinaggio + noleggio pattini

### OPENING HOURS

From 20.07 to 31.07  
Saturday and Sunday  
10.30-12.00/16.00-18.00/21.30-23.00  
From 03.08 to 18.08  
everyday  
10.30-12.00/16.00-18.00/21.30-23.00

### RESERVATION COMPULSORY

+ 39 0428 90526  
icemail@ghiacciopontebba.it

\* Free entrance to the Palaghiaccio for 1 skating session + rental of skates

### ÖFFNUNGSZEITEN

Vom 20.07 bis 31.07  
Samstag und Sonntag  
10.30-12.00/16.00-18.00/21.30-23.00  
Vom 03.08 bis 18.08  
täglich  
10.30-12.00/16.00-18.00/21.30-23.00

### RESERVIERUNG ERFORDBERLICH

+ 39 0428 90526  
icemail@ghiacciopontebba.it

\* Freier Eintritt in die Eissporthalle für 1 Eislaufschicht + Schlittschuhverleih



## MALBORGHETTO (UD)

Società Agricola Vuerich S.S.  
Via Piper 14 – località Gries  
societagricola@vuerich.info

+39 340 8600661



## CHIUSAFORTE (UD)

Azienda Agricola Kratter  
via Peceit 1 - fraz. Peceit  
località Chiusaforte

+39 320 0430247



## FATTORIA DIDATTICA LE PICCOLE CANAGLIE

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Durante ogni singola giornata verrà proposta la visita dell'azienda agricola: i partecipanti potranno conoscere tutti gli animali della fattoria, instaurare con loro un rapporto di fiducia ed imparare a comportarsi in loro presenza.

Attraverso la narrazione della storia dell'azienda, i partecipanti potranno conoscere il lavoro dell'agricoltore nelle varie stagioni, affrontare il tema della stagionalità di frutta e verdura e vari aspetti sull'allevamento degli animali.

Terminata la visita della fattoria, l'attività proposta sarà dedicata alla conoscenza del cavallo/pony e dell'asino, con possibilità dei partecipanti di strigliare gli animali, svolgere dei piccoli percorsi o una passeggiata, a passo lento, in compagnia.

Attività rivolta a tutti, ma in particolare a bambini dai 4 anni.

**EN** During every single day, a visit to the farm will be proposed: the participants they will be able to get to know all the animals on the farm, establish a relationship of trust with them and learn to behave in their presence.

Through the narration of the company's history, participants will be able to learn about the work of the farmer in the various seasons, address the theme of the seasonality of fruit and vegetables and various aspects of animal husbandry.

After the visit of the farm, the proposed activity will be dedicated to the knowledge of the horse/pony and donkey, with the possibility for the participants to groom the animals, carry out small routes or a walk, at a slow pace, in company.

Activity aimed at everyone, but especially for children from 4 years old.

**DE** An jedem einzelnen Tag wird den Teilnehmern ein Besuch auf dem Bauernhof angeboten. Sie können alle Tiere auf dem Bauernhof kennenlernen, ein Vertrauensverhältnis zu ihnen aufbauen und lernen, sich in ihrer Gegenwart zu verhalten.

Durch die Erzählung der Unternehmensgeschichte können die Teilnehmer mehr über die Arbeit erfahren des Landwirts in den verschiedenen Jahreszeiten, thematisieren die Saisonalität von Obst und Gemüse und verschiedene Aspekte der Tierhaltung.

Nach dem Besuch des Bauernhofs wird die vorgeschlagene Aktivität der Kenntnis des Bauernhofs gewidmet sein. Pferd/Pony und Esel, mit der Möglichkeit für die Teilnehmer, die Tiere zu pflegen, durchführen kleine Strecken oder ein Spaziergang, in gemächlichem Tempo, in Gesellschaft. Aktivität für alle, insbesondere aber für Kinder ab 4 Jahren.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

### RITROVO

Azienda Agricola Vuerich  
**DURATA** 2 ore  
**PARTECIPANTI** max 10

### MEETING POINT

Azienda Agricola Vuerich Farm  
**DURATA** 2 hours  
**PARTICIPANTS** max 10

### TREFFPUNKT

Vuerich Farm  
**DAUER** 2 Stunden  
**TEILNEHMER** max 10

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

entro le ore 17.00 del giorno precedente

### RESERVATION REQUIRED

by 17:00 of the day before the activity.

### RESERVIERUNG ERFORDERLICH

bis 17:00 Uhr am Tag vor der Aktivität

## FATTORIA DIDATTICA IL RIFUGIO DEI FOLLETTI

"IL RIFUGIO DEI FOLLETTI" EDUCATIONAL FARM / LEHRBAUERNHOF „IL RIFUGIO DEI FOLLETTI“

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Nel corso di ogni giornata verrà proposta la visita alla fattoria durante la quale i bambini potranno visitare gli animali della fattoria imparando a conoscerli e a rispettarli. Seguirà un laboratorio manuale come da calendario. Partecipanti: sia adulti che bambini/e a partire dai 3 anni.

**EN** During the day, you will have the chance to visit the farm and the children to get to know and respect animals. A workshop according to schedule will follow the visit. Participants: adults and children from 3 years of age.

**DE** Es gibt jeden Tag einen Besuchsvorschlag, in welchem die Kinder die Tiere der Farm besuchen können, zum besseren kennenlernen und zum Aufbau vom gegenseitigen Respekt. Es wird auch ein Bastellabor folgen, wie laut Kalender. Teilnehmer: Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren.

### ATTIVITÀ

Asinelli emozionanti / La giostra dei sensi

Gaia l'ape operaia / Stone balancing

La magia della lana / Nella vecchia fattoria

Land art / Caccia al tesoro naturalistica

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

### RITROVO

Azienda Agricola Kratter  
**DURATA** mezza giornata  
**PARTECIPANTI** max 15  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

### MEETING POINT

Azienda Agricola Kratter  
**DURATA** half day  
**PARTICIPANTS** max 15  
**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

### TREFFPUNKT

Azienda Agricola Kratter  
**DAUER** halber Tag  
**TEILNEHMER** max 15  
**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoturismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoturismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## PONTEBBA (UD)

Free Soul  
Battistutti Michela  
Via Zardini 21

+39 327 2253225  
battistutti.michela@gmail.com

## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

## TECNICA DEL CUORE CON IL CAVALLO YANG HEART TECHNIQUE WITH YANG HORSE / HERZTECHNIK MIT PFERD YANG

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Grazie al lavoro svolto su se stessa e all'esperienza acquisita con il cavallo Yang e diversi altri cavalli, Michela Battistutti, Counselor e Guida Equestre Naturale, riesce a fare da tramite tra L'Essere umano e l'animale, dando un aiuto concreto alla persona che ha intenzione di realizzare un miglioramento nella sua vita. Michela propone un'attività di avvicinamento ad un branco di cavalli liberi mirata all'introspezione personale e all'osservazione delle proprie emozioni. L'attività è adatta a persone di tutte le età.

**EN** Thanks to the work done on herself and the experience gained with the Yang horse and several other horses, Michela Battistutti, Counselor and Natural Equestrian Guide, manages to act as a link between the human being and the animal, giving concrete help to the person who plans to make an improvement in his life. Michela proposes an activity to approach a herd of free horses aimed at personal introspection and observation of her emotions. The activity is suitable for people of all ages.

**DE** Dank der Arbeit an sich selbst und der Erfahrung mit dem Yang-Pferd und mehreren anderen Pferden gelang es Michela Battistutti, Beraterin und Naturreiterin, als Bindeglied zwischen Mensch und Tier zu fungieren und der Person, die das tat, konkrete Hilfe zu leisten, sein Leben zu verbessern. Michela schlägt eine Aktivität vor, um sich einer Herde freier Pferde zu nähern, die auf persönliche Selbstbeobachtung und Beobachtung ihrer Gefühle abzielt. Die Aktivität ist für Menschen jeden Alters geeignet.

Giugno - Settembre,  
tutti i sabati ore 15.00  
tutte le domeniche ore 10.00

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

June - September,  
every Saturday at 3.00 pm  
every Sunday at 10.00 am

**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

June - September,  
jeden Samstag um 15.00 Uhr  
jeden Sonntag um 10.00 Uhr

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## NATURALMENTE IN NATURA NATURALLY IN NATURE / NATÜRLICH IN DER NATUR

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Riappropriamoci del nostro essere parte di questa terra. Impariamo a riconoscere la natura che ci sta intorno. Piante Alberi Fiori: i loro usi culinari, fitoterapici e gli antichi usi nella medicina popolare. Passeggiata non impegnativa a Valbruna.

**ANTICHI SAPE(O)RI**  
Laboratorio pratico di conoscenza e trasformazione di piante, attraverso nuove scoperte ed antichi insegnamenti. In questi laboratori si conoscerà una o più piante in modo approfondito, le quali verranno poi trasformate in oli, unguenti, creme, sciroppi, tinture, tisane a seconda delle possibilità. Ad ogni laboratorio si faranno almeno 2 preparazioni che le persone porteranno a casa. Il laboratorio si svolgerà a Studena Bassa con ritrovo a Pontebba

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**RITROVO** Piazzale del Crocifisso  
**DURATA** 2 h  
**PARTECIPANTI** max 10  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita  
**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**EN** Let's reclaim our being part of this land. Let's learn to recognize the nature around us. Plants Trees Flowers: their culinary, phytotherapeutic uses and ancient uses in folk medicine. Non-demanding walk in Valbruna.

**ANCIENT KNOWLEDGE**  
Practical laboratory of knowledge and transformation of plants, through new discoveries and ancient teachings. In these laboratories you will learn about one or more plants in depth, which will then be transformed into oils, ointments, creams, syrups, tinctures, herbal teas depending on the possibilities. Each worker will make at least 2 preparations that people will take home. The workshop will take place in Studena Bassa with meeting point in Pontebba

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**MEETING POINT** Piazzale del Crocifisso  
**DURATION** 2 h  
**PARTICIPANTS** max 10  
**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit  
**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**DE** Lasst uns unsere Zugehörigkeit zu diesem Land zurückgewinnen. Lernen wir, die Natur um uns herum zu erkennen. Pflanzen Bäume Blumen: ihre kulinarischen, phytotherapeutischen Verwendungen und alte Verwendungen in der Volksmedizin. Anspruchslose Wanderung im Valbruna.

**ALTES WISSEN**  
Praktisches Labor für Wissen und Transformation von Pflanzen durch neue Entdeckungen und alte Lehren. In diesen Laboren lernen Sie eine oder mehrere Pflanzen eingehend kennen, die dann je nach Möglichkeit in Öle, Salben, Cremes, Sirupe, Tinkturen, Kräutertees umgewandelt werden. Jeder Arbeiter wird mindestens zwei Präparate zubereiten, die die Leute mit nach Hause nehmen. Der Workshop findet in Studena Bassa mit Treffpunkt in Pontebba statt

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**TREFFPUNKT** Piazzale del Crocifisso  
**DAUER** 2 h  
**TEILNEHMER** max 10  
**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang  
**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135



## MALBORGHETTO (UD)

Casa Oberrichter  
via Superiore 4

+39 0428 41888

## LABORATORI PER BAMBINI

WORKSHOPS FOR CHILDREN / WORKSHOPS FÜR KINDER

**IT** Per bambini dai 6 ai 12 anni

### Appunti di viaggio

Osservazione della natura passeggiando tra i prati di Malborghetto e realizzazione di schizzi.

Si ispira a tutti i quaderni di viaggio degli esploratori del passato e degli artisti impegnati nel Gran Tour in Italia e nello specifico nelle Alpi.

Vengono fornite matite, gomme, temperamatite e pennarelli sottili e le tavolette da usare quale supporto rigido. I partecipanti possono portare da casa dei blocchetti di carta uso mano dimensione A5 oppure acquistare presso Casa Oberrichter i notes necessari.

È una vera esperienza, che aiuta ad osservare e riconoscere la bellezza anche solo in un filo d'erba.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** 2 h (15.30-17.30)  
**PARTECIPANTI** max 10

In caso di brutto tempo l'attività viene fatta presso le Case Oberrichter.

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'attività  
**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**EN** For children aged from 6 to 12 y

### travel notes

Observation of nature while walking through the meadows of Malborghetto and making sketches.

It is inspired by all the travel books of the explorers of the past and of the artists involved in the Grand Tour in Italy and specifically in the Alps.

Pencils, erasers, pencil sharpeners and thin markers are provided, and tablets to use as rigid support. Participants can bring A5 size handmade paper blocks from home or buy the necessary notes from Casa Oberrichter.

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** 2 h (15.30-17.30)

**PARTICIPANTS** max 10

**RESERVATION** by 5:00 pm of the previous day  
**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**DE** Kinder von 6 bis 12 Jahren

### Reisehinweise

Naturbeobachtung bei einem Spaziergang durch die Wiesen von Malborghetto und beim Zeichnen von Skizzen.

Es ist inspiriert von all den Reisebüchern der Entdecker der Vergangenheit und der Künstler, die an der Grand Tour in Italien und speziell in den Alpen beteiligt waren.

Bleistifte, Radiergummis, Anspitzer und dünne Marker werden bereitgestellt, und Tablets zur Verwendung als starre Unterlage. Die Teilnehmer können selbstgebastelte Papierblöcke im A5-Format von zu Hause mitbringen oder die notwendigen Notizen in der Casa Oberrichter kaufen.

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** 2 h (15.30-17.30)

**TEILNEHMER** max 10

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr des Vortags  
**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

## TARVISIO (UD)

Associazione culturale  
internazionale La Cordata  
Via Valcanale 126  
Camporosso (UD)

+39 340 2717323  
info@lacordata.eu  
www.lacordata.eu

## STORIE SOTTO IL FAGGIO

STORIES UNDER THE BEECH / GESCHICHTEN UNTER DER BUCHE

**IT** Laboratorio creativo-espressivo con esperienze di pedagogia del bosco e psicomotricità per bambini dai 3 agli 11 anni

All'ombra di un grande e vecchio faggio ci lasceremo trasportare da storie fantastiche, legate al mondo della natura, del bosco e dei suoi abitanti, vivendo in prima persona emozionanti avventure, giochi ed esperienze che coinvolgeranno tutti i sensi.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** 2 h. (17.00 - 19.00)  
**PARTECIPANTI** max 10 bambini  
**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
entro le 17.00 del giorno precedente

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**EN** Creative-expressive workshop with experiences in forest pedagogy and psychomotor skills for children aged 3 to 11

In the shade of a large and old beech tree we will let ourselves be carried away by fantastic stories, linked to the world of nature, the forest and its inhabitants, experiencing firsthand exciting adventures, games and experiences that will involve all the senses.

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** 2 h. (17.00 - 19.00)  
**PARTICIPANTS** max 10 children  
**RESERVATION MANDATORY** by 5.00 pm of the previous day

**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**DE** Kreativ-expressiver Workshop mit Erfahrungen in Waldpädagogik und Psychomotorik für Kinder von 3 bis 11 Jahren

Im Schatten einer großen und alten Buche lassen wir uns von fantastischen Geschichten, die mit der Welt der Natur, des Waldes und seiner Bewohner verbunden sind, mitreißen und erleben spannende Abenteuer, Spiele und Erlebnisse, die alle Sinne einbeziehen.

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** 2 h. (17.00 - 19.00)  
**TEILNEHMER** max 10 Kinder  
**BUCHUNG VERPFLICHTET** bis spätestens 17.00 Uhr des Vortags

**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## NORDIC WALKING AL LAGO DI CAVE DEL PREDIL

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Adatto ai bambini dai 10 anni. Camminerete con l'ausilio di bastoncini che ben coniugano l'esigenza del movimento del corpo e il piacere di stare all'aria aperta a contatto con la natura.

**EN** Suitable for children from 10 years old. You will walk with the help of walking sticks that combine body movement and the pleasure of being in the open, in contact with nature.

**DE** Geeignet für Kinder ab 10 Jahren. Sie gehen mit Hilfe von Wanderstöcken, die Körperbewegung und das Vergnügen, im Freien zu sein, in Kontakt mit der Natur verbinden.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

### RITROVO

Chalet Al Lago - Cave del Predil  
ore 9.00

**DURATA** mezza giornata

**PARTECIPANTI** max 10

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

### MEETING POINT

Chalet Al Lago - Cave del Predil  
at 9.00 am

**DURATION** half day

**PARTICIPANTS** max 10

**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

### TRÉFFPUNKT

Chalet Al Lago - Cave del Predil  
9.00 Uhr

**DAUER** halber Tag

**TEILNEHMER** max 10

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## IL RESPIRO DEL BOSCO THE BREATH OF THE FOREST / DER ATEM DES WALDES

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Esperienza di Forest Bathing nel bosco della Val Saisera attraverso una semplice camminata tra abeti rossi e faggi, alla scoperta di tutte le forme d'acqua che la foresta genera, custodisce e dona.

Si alternano momenti di stanziamiento tra alberi antichi e maestosi, nei quali si svolgono attività creative atte a stimolare tutti i sensi, a brevi camminate per raggiungere la bellissima cascata ed altri luoghi magici della foresta.

Il cuore di tutto è il Respiro tra gli alberi, perché il potere terapeutico del bosco si nasconde in piccole molecole chiamate terpeni.

Grazie a brevi esercizi di respirazione possiamo immagazzinare queste invisibili ma potenti particelle che hanno la capacità di portare benessere.

RESPIRA LA NATURA!

### DURATA 3 ore

**PARTECIPANTI** max 20

**PRENOTAZIONI** entro le ore 12.00 del giorno precedente l'uscita

Portare con se un tappetino/asciugamano e borraccia d'acqua

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**EN** Forest Bathing experience in the Val Saisera forest through a simple walk among spruce and beech trees, discovering all the forms of water that the forest generates, preserves and gives.

Moments of settling among ancient and majestic trees alternate, in which creative activities aimed at stimulating all the senses are carried out, with short walks to reach the beautiful waterfall and other magical places in the forest.

The heart of everything is the Breath in the trees, because the therapeutic power of the forest is hidden in small molecules called terpenes.

Thanks to short breathing exercises we can store these invisible but powerful particles that have the ability to bring well-being.

BREATHE NATURE!

### DURATION 3 hours

**PARTICIPANTS** max 20

**RESERVATION** by 12.00 pm on the day before the exit

Bring a mat / towel and water bottle with you

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**DE** Waldbadeerlebnis im Wald des Val Saisera bei einem einfachen Spaziergang zwischen Fichten und Buchen und der Entdeckung aller Wasserformen, die der Wald erzeugt, bewahrt und gibt.

Momente des Eintauchens zwischen alten und majestätischen Bäumen wechseln sich ab, in denen kreative Aktivitäten zur Stimulierung aller Sinne durchgeführt werden, mit kurzen Spaziergängen, um den wunderschönen Wasserfall und andere magische Orte im Wald zu erreichen.

Das Herzstück von allem ist der Atem der Bäume, denn die therapeutische Kraft des Waldes liegt in kleinen Molekülen namens Terpenen verborgen.

Dank kurzer Atemübungen können wir diese unsichtbaren, aber kraftvollen Partikel speichern, die Wohlbefinden bringen können.

ATMEN SIE DIE NATUR!

### DAUER 3 Stunden

**TEILNEHMER** max 20

**BUCHUNG** bis 12.00 Uhr am Tag vordem Ausgang

Bringen Sie eine Matte / ein Handtuch und eine Wasserflasche mit

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## IN BICICLETTA Percorsi programmati a rotazione settimanale

**BY BIKE** Weekly scheduled routes / **MIT DEM FAHRRAD** Wöchentlich geplante Routen

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

### IT Easy bike

Percorsi di media difficoltà con possibili tratti di strada sterrata e discreto dislivello.

### EN Easy bike

Medium-difficulty routes with possible stretches of gravel road and moderate elevation drop.

### DE Easy bike

Routen mittlerer Schwierigkeit mit möglichen Abschnitten auf Schotterwegen und einem mittleren Höhenunterschied.

### Adventure bike

Percorsi in Mountain Bike per ciclisti allenati con dislivello e durata media di circa 6 ore incluse le soste.

### Adventure bike

Mountain bike routes for trained cyclists with elevation drop and a duration of about 6 hours including stops.

### Adventure bike

Mountainbike-Routen für erfahrene Radfahrer mit Höhenunterschied und einer Dauer von ca. 6 Stunden samt Pausen.

### Family bike

Percorsi per famiglie con partenza da Tarvisio. Itinerari su pista ciclabile Laghi di Fusine - Slovenia - Malborghetto - Valbruna - confine di stato Coccau.

### Family bike

Routes for families starting from Tarvisio. Various itineraries on the cycle path Laghi di Fusine - Slovenia - Malborghetto - Valbruna - Coccau state border.

### Family bike

Routen für Familien ab Tarvisio. Verschiedene Routen auf dem Radweg der Fusine-Seen - Slowenien - Malborghetto - Valbruna - Coccau Staatsgrenze.

### Foresta di Tarvisio

Itinerari in MTB di diverse difficoltà alla scoperta dei sentieri nella Foresta di Tarvisio.

### Foresta di Tarvisio

MTB itineraries of varying difficulty to discover the trails in the Tarvisio Forest.

### Foresta di Tarvisio

MTB-Routen unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade, um die Wanderwege im Tarvisio-Wald zu entdecken.

**PARTECIPANTI** max 20

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**PARTICIPANTS** max 20

**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**TEILNEHMER** max 20

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## LE MERAVIGLIE GEOLOGICHE

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Escursioni di mezza giornata alla scoperta di alcune delle più rilevanti meraviglie geologiche del Tarvisiano, accompagnati da un geologo-guida ambientale escursionistica. Le escursioni sono prive di difficoltà alpinistiche con percorsi diversificati, adatte a tutti gli escursionisti preparati a sostenere dislivelli in salita variabili e compresi tra 100 e 600 m. I partecipanti dovranno essere equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento da montagna, acqua e viveri di conforto al seguito.

**EN** Half-day excursions to discover some of the most important geological wonders of the Tarvisio area, accompanied by a geologist-environmental excursion guide. The excursions are devoid of mountaineering difficulties with diversified routes, suitable for all hikers prepared to support variable uphill gradients between 100 and 600 m. Participants must be equipped with hiking boots (mountain boots), mountain clothing, water and comfort food.

**DE** Halbtägige Ausflüge zur Entdeckung einiger der wichtigsten geologischen Wunder der Region Tarvisio, begleitet von einem Geologen-Umwelt-Exkursionsführer. Die Ausflüge sind frei von bergsteigerischen Schwierigkeiten und verfügen über abwechslungsreiche Routen, die für alle Wanderer geeignet sind, die bereit sind, variable Steigungen zwischen 100 und 600 m zu bewältigen. Die Teilnehmer müssen mit Wanderschuhen (Bergstiefeln), Bergkleidung, Wasser und Verpflegung.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**PARTECIPANTI** max 10

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**PARTICIPANTS** max 10

**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**TEILNEHMER** max 10

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

Parco tematico della Grande Guerra  
Abschnitt Seisera



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## PASSEGGIATE TRA STORIA E NATURA

HISTORICAL WALKS / HISTORISCHE WANDERUNGEN

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Passeggiate della durata di mezza giornata in compagnia di una guida storica sulle tracce della Grande Guerra in Valcanale e del periodo Napoleonico.

**EN** Half-day walks in the company of a historical guide on the traces of the Great War in Valcanale and of the Napoleonic period.

**DE** Halbtagswanderungen in Begleitung eines historischen Führers auf den Spuren des Ersten Weltkrieges im Kanaltal und der napoleonischen Zeit.

### Uscite a Fort Hensel

Percorso storico nel nuovo Parco Tematico di Fort Hensel, costruito a difesa della Carinzia, un sito carico di ricordi e avvenimenti legati non solo alla Grande Guerra.

### Exit at Fort Hensel

Historical itinerary in the new Fort Hensel Theme Park, built to defend Carinthia, a site full of memories and events linked not only to the Great War.

### Ausflugziel „Fort Hensel“

Historische Wanderung im neuen Fort Hensel Themenpark, der zur Verteidigung von Kärnten gebaut wurde, ein Ort voller Erinnerungen und Ereignisse, die nicht nur mit dem Ersten Weltkrieg verbunden sind.

### Parco tematico “Abschnitt Seisera”

Una piacevole camminata alla portata di tutti nel cuore della Val Saisera e della prima linea austroungarica, tra caverne, trincee e postazioni militari.

### “Abschnitt Seisera” theme park

A pleasant walk for everyone in the heart of Val Saisera and the first Austro-Hungarian line, including caves, trenches and military posts.

### Historische Wanderung „Abschnitt Seisera“

Ein angenehmer Spaziergang für alle im Herzen des Saiseralats und der ersten österreichisch - ungarischen Linie, inkl. Höhlen, Gräben und Militärposten.

### Visita Opera 2 Nebria

Dalla seconda Guerra Mondiale alla guerra fredda.

### Visit Opera 2 Nebria

From World War II to the Cold War.

### Besuchen Sie Opera 2 Nebria

Vom Zweiten Weltkrieg bis zum Kalten Krieg.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** mezza giornata  
**PARTECIPANTI** max 20  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita  
**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** half day  
**PARTICIPANTS** max 20  
**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit  
**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** halber Tag  
**TEILNEHMER** max 20  
**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang  
**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## PASSEGGIATE NATURALISTICHE

NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Escursioni di mezza giornata, poco impegnative ed adatte a tutti, specie a gruppi familiari, che si svolgono in luoghi di grande interesse naturalistico-ambientale, che non richiedono abbigliamento particolare, salvo l'uso di un paio di scarpe chiuse con suola di gomma.

**EN** Half-day hikes -not too demanding and suitable for everyone, in particular for families- taking place in places of great natural and environmental interests. No technical clothing is required, apart from using closed shoes with rubber sole.

**DE** Halbtagesausflüge von niedrigem Schwierigkeitsgrad, geeignet für alle Generationen und vor allem für Familien. Sie finden in Orten von außerordentlichem naturalistischen und ökologischen Interesse statt und verlangen keine besondere Ausrüstung, außer ein paar geschlossener Schuhe mit Gummisohle.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** mezza giornata  
**PARTECIPANTI** max 20  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** half day  
**PARTICIPANTS** max 20  
**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** halber Tag  
**TEILNEHMER** max 20  
**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## ESCURSIONI NATURALISTICHE

NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Escursioni di un'intera giornata, scelte tra i percorsi più interessanti e spettacolari della Valcanale e Canal del Ferro, che non presentano difficoltà alpinistiche. Le gite sono riservate ad escursionisti, allenati per sostenere un dislivello in salita di circa 1000 metri ed equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento di montagna e zaino, dove riporre viveri e borraccia.

**EN** One-day trips among the most interesting and breath-taking paths of Valcanale and Canal del Ferro with no climbing difficulties. These trips are designed for trained hikers that can manage a climb of 1000 meters equipped with climbing shoes, mountain sportswear and a backpack with food and a water bottle.

**DE** Ganztagsausflüge, interessante Auswahl an spektakulären Pfaden im Valcanale und Canal del Ferro mit niedrigem bergsteigerischen Schwierigkeitsgrad. Die Ausflüge sind gut vorbereiteten Ausflüglern vorbehalten, da ein Höhenunterschied von etwa 1.000 Metern zu bewältigen ist. Sie sollen gut mit Kletterschuhen (Wanderschuhen), Bergkleidung einem Rucksack für das Essen und einer Flasche Wasser ausgestattet sein.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** intera giornata  
**PARTECIPANTI** max 20  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** whole day  
**PARTICIPANTS** max 20  
**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** ganzer Tag  
**TEILNEHMER** max 20  
**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## RIFUGI E CIME

REFUGES AND PEAKS / SCHUTZHÜTTEN UND GIPFEL

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Escursioni di un'intera giornata la cui meta è rappresentata da uno dei rifugi in quota nel comprensorio in compagnia di una guida alpina o naturalistica. Abbigliamento da montagna con cambio biancheria e guscio per la pioggia, zaino con set da ferrata e casco, pedule da trekking a suola scolpita da montagna. L'eventuale attrezzatura mancante sarà messa a disposizione dall'organizzazione previ accordi presi con sufficiente anticipo. Pranzo al sacco.

**EN** One-day excursions in company of an alpine or nature guide. The final goal of the hike is one of the mountain huts of the area. Mountain clothing, one change of socks and underwear, rain shell, backpack with a via ferrata set and helmet, climbing shoes with sculpted sole. The Association -upon previous arrangement- will provide the equipment you may need. Packed lunch.

**DE** Ganztagsausflüge, zu einer der Berghütten in der Umgebung und in Begleitung eines Bergführers. Bergbekleidung mit Wäschewechsel, Regenschutz, Rucksack und Kletterausrüstung mit Helm und Trekkingschuhen für die Berge sind erwünscht. Eventuelle fehlende Ausrüstung kann von der Organisation durch vorherige Vorankündigung zur Verfügung gestellt werden. Es werden Lunchpakete verteilt.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** giornata intera  
**PARTECIPANTI** max 15  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** whole day  
**PARTICIPANTS** max 15  
**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** ganzer Tag  
**TEILNEHMER** max 15  
**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## SPELEOLOGIA E ACQUE SOTTERRANEE

SPELEOLOGY AND GROUNDWATER / HÖHLENFORSCHUNG UND UNTERIRDISCHE WASSERLÄUFE

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Approfondimento dell'interessante fenomeno carsico delle acque sotterranee in una suggestiva esperienza in grotta. Visita allo spettacolare Fontanon di Goriuda in Val Raccolana, punto di sbocco di buona parte delle acque dell'Altopiano del Canin. Si consiglia abbigliamento adeguato, abiti caldi, scarponcini da trekking.

**EN** For a detailed knowledge of the typical karst phenomenon of groundwater thanks to a suggestive experience in a cave. The extraordinary Fontanon of Goriuda in Raccolana Valley, the surface water outlet of a large part of the Canin Plateau's waters. Clothing is required adequate, warm clothes, trekking shoes.

**DE** Entdecken Sie die unterirdischen Gewässer einer suggestiven Grotte. Eine weitere interessante Erscheinung der Karstgegend. Besuchen Sie die spektakuläre Fontanon von Goriuda in Val Raccolana, den Punkt, wo der größte Teil der Gewässer der Hochebene Canin herauskommt. Wir empfehlen geeignete und warme Kleidung, Trekkingschuhe.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

### RITROVO

Piazzale Slovenia, Sella Nevea davanti al Parco Avventura ore 9.00

**DURATA** mezza giornata

**PARTECIPANTI** max 6

Attività per bambini dai 6 anni

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

### MEETING POINT

Piazzale Slovenia, in front of the Adventure Park at 9.00 am

**DURATION** half day

**PARTICIPANTS** max 6

Only for kids from 6 year old

**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

### TREFFPUNKT

Piazzale Slovenia, Sella Nevea Vor dem Abenteuerpark 9.00 Uhr

**DAUER** halber Tag

**TEILNEHMER** max 6

Nur für Kinder von 6 Jahre

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## APPROCCIO ALL'ARRAMPICATA

APPROACHING CLIMBING / KLETTERN KENNENLERNERN

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Avvicinamento al mondo dell'arrampicata sportiva. I bambini verranno stimolati ad utilizzare le capacità percettive di cui sono dotati per esplorare le condizioni dell'ambiente circostante e per comprendere le interrelazioni esistenti. L'attività è riservata esclusivamente ai bambini, che devono essere obbligatoriamente accompagnati da un adulto.

**EN** Approaching the world of sport climbing. Children are encouraged to use their perceptive skills to explore the surrounding environment and understand the existing interrelationships among elements. The activity is exclusively dedicated to children accompanied by an adult.

**DE** Annäherung an die sportliche Kletteraktivität. Es werden damit die Wahrnehmungskapazitäten zur Erkundung der Umgebung und zur besseren Kenntnis bestehender Verhältnisse stimuliert. Es handelt sich um eine Aktivität ausschließlich für Kinder, die von einem Erwachsenen begleitet werden sollen.

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** mezza giornata

**PARTECIPANTI** max 6

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

### PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** half day

**PARTICIPANTS** max 6

**RESERVATION** by 5.00 pm on the day before the exit

### ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** halber Tag

**TEILNEHMER** max 6

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

### BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135



## PONTEBBA (UD)

Agriturismo  
Malga Glazzat

+39 333 8727991  
+39 377 1892939  
societaagricolabela@gmail.com

## TOUR GUIDATO IN MOUNTAIN-BIKE (E-BIKE) con accompagnatore GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR

**IT** Ritrovo a Pontebba e brevi nozioni tecniche sull'utilizzo della MTB a pedalata assistita. Salita a Malga Glazzat con tappe per ammirare lo spettacolare paesaggio (i prati sfalciati di Studena alta, le Sette Picche del Gruppo del Gleris, gli animali al pascolo in Malga Glazzat basso). Pranzo presso l'agriturismo con menù caratterizzato da piatti tipici sempre freschi e fatti in casa secondo la stagionalità dei prodotti aziendali e locali. Percorso di ritorno completamente in discesa su strada forestale fino a Studena bassa e poi lungo la strada che scende a Pontebba costeggiando il torrente Pontebbana.

**EN** Meeting in Pontebba and brief lesson on the use of e-bike. Ascent to Malga Glazzat with stops to admire the spectacular landscape. Arrival at the farmhouse, description of the activities carried out. Return path downhill to Studena Bassa and back to the starting point in Pontebba. Lunch at the farmhouse with a menu featuring always fresh and home-made typical dishes according to the seasonality of the farm and local products.

**DE** Treffen in Pontebba und kurze Lektion über die Nutzung von E-Bikes. Aufstieg zur Glazzat Almhütte mit Pause, um die spektakuläre Landschaft zu bewundern. Ankunft im Bauernhof, Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten. Rückweg nach Studena Bassa und zurück zum Startpunkt in Pontebba. Mittagessen im Bauernhaus mit einer Speisekarte mit immer frischen und hausgemachten typischen Gerichten, die der Saisonalität des Unternehmens und lokalen Produkten entsprechen.

**DURATA** mezza giornata  
**PARTECIPANTI** min 2 / max 6  
**GUIDA** Tecnico Nazionale - Accompagnatore di Mountain bike con qualifica professionale rilasciata da C.O.N.I./U.I.S.P.  
**TARIFFA** 45.00 € a persona + 40.00 € per eventuale noleggio e-bike (il costo comprende assicurazione, accompagnamento dell'istruttore e pranzo per i partecipanti)  
**PRENOTAZIONI** entro le ore 14.00 del giorno precedente l'uscita

**DURATION** half a day  
**PARTICIPANTS** min 2 / max 6  
**GUIDE** Mountain bike guide with professional qualification  
**PRICE** € 45.00 per person + € 40.00 for any e-bike rental (the cost includes insurance, accompanying the instructor and lunch for the participants)  
**RESERVATION** by 2.00 pm on the day before the exit

**DAUER** einen halben Tag  
**TEILNEHMER** min 2 / max 6  
**ANLEITUNG** Mountainbike Guide mit professioneller Qualifikation  
**PREISE** 45,00 € pro Person + 40,00 € für jeden E-Bike-Verleih (die Kosten beinhalten Versicherung, Begleitung des Lehrers und Mittagessen für die Teilnehmer)  
**BUCHUNGEN** bis 14.00 Uhr am Tag vor der Ausfahrt

\* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

\* Price +Card Holiday: 20% discount

\* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

## CAMPOROSSO (UD) SELLA NEVEA (UD) TARVISIO (UD)

## NOLEGGIO BICI BIKE RENT / FAHRRADVERLEIH

**IT** Noleggio bici  
Sconto del 20% sui noleggi biciclette nei noleggi convenzionati:

**POLISPORTIVA  
ASD ORSETTI**  
c/o Residence Camporosso 2  
via Sella  
33018 Camporosso  
in Valcanale (Ud)  
+39 389 2004846



**NOLEGGIO  
PALLE DI NEVE**  
Via Carinzia 3  
33010 Sella Nevea (UD)  
+39 0433 54061  
+39 335 7886927 (Ivano)  
+39 348 4409369 (Daniele)



**RENT BIKE TARVISIO  
VALLE VERDE**  
Via Priesnig 52  
33018 Tarvisio (UD)  
+39 345 4535794 (Simone)  
info@rentbiketarvisio.com



**BALDAN SPORT  
TARVISIO**  
Via Roma n. 57/a  
Ingresso Pista Ciclabile  
+39 0428 2239  
info@baldansport.com



Organizza le tue vacanze in bicicletta con un servizio completo di noleggio bike ed e-bike, assistenza con eventuale sostituzione del mezzo in caso di guasto, accompagnatori abilitati per un'assistenza continua durante la gita, trasporto di passeggeri, bike e bagagli con minibus 8 posti e carrello porta bici, manutenzione. Ai possessori della card sconto 20% sul noleggio bike e 10% sul trasporto e sui pacchetti comprensivi di guida, noleggio e trasporti.

\* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

**EN** Bike rental  
20% discount on bicycle rentals in affiliated rentals:

Organizes your cycling holidays with a complete bike and e-bike rental service, assistance with the eventual replacement of the vehicle in case of breakdown, authorized attendants for continuous assistance during the trip, transport of passengers, bikes and luggage with 8-seater minibus and bike trolley, maintenance. To card holders, 20% discount on bike rental and 10% on transport and packages including guide, rental and transport.

\* Price +Card Holiday: 20% discount

**DE** Fahrradverleih  
20% Ermäßigung auf den Fahrradverleih bei teilnehmenden Leihfahrern:

Olhren Fahrradurlaub mit einem kompletten Fahrrad- und E-Bike-Verleih, Unterstützung bei einem eventuellen Austausch des Fahrzeugs im Falle einer Panne, autorisierte Begleiter für die kontinuierliche Unterstützung während der Reise, Beförderung von Passagieren, Fahrrad und Gepäck mit 8-Sitzer Minibus und Fahrrad-trolley, Wartung. Mit Card Holiday 20% Rabatt auf Fahrradverleih und 10% auf Transport und Pakete einschließlich Führer, Vermietung und Transport.

\* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt



## VALBRUNA (UD)

Via delle Betulle

+39 339 6986504

enritonzi@hotmail.com



GOLF MINI

## GOLF MINI VALBRUNA

MINI GOLF

**IT** Il golf mini Valbruna è nato nel 1991 con l'idea di proporre un modo di giocare il più possibile vicino al golf vero. Si gioca solo con il putter, ma le regole sono le stesse, quindi il gioco è molto più tecnico di un mini-golf. Il campo è di 18 buche par 72; il fatto che sia in erba e non vengano usati i diserbanti lo rende un luogo verde ed ecologico. Il gioco è più adatto agli adulti e ai ragazzi, ma possono giocare anche i bambini. È l'unico golf mini in erba in Europa. Tradizionalmente è aperto dall'alba al tramonto perché l'attrezzatura è disponibile self service. In questo campo ha giocato a golf per la prima volta il professionista Lorenzo Scotto. I biglietti si ritirano al Valbruna INN o al Saisera Hütte.

**EN** Valbruna mini golf was born in 1991 with the idea of proposing a way of playing as close as possible to real golf. You only play with the putter but the rules are the same, so the game is much more technical than a mini golf. The course is 18 holes par 72; the fact that it is in the grass and herbicides are not used makes it a green and ecological place. The game is more suitable for adults and children, but children can also play. It is the only budding mini golf course in Europe. Traditionally it is open from sunrise to sunset because the equipment is available self service. The professional Lorenzo Scotto played golf for the first time on this field. Tickets are collected from Valbruna INN or Saisera Hütte.

**DE** Valbruna Minigolf wurde 1991 mit der Idee geboren, eine Möglichkeit vorzuschlagen, dem echten Golf so nahe wie möglich zu kommen. Sie spielen nur mit dem Putter, aber die Regeln sind die gleichen, so dass das Spiel viel technischer ist als ein Minigolf. Der Platz ist 18 Löcher Par 72; Die Tatsache, dass es im Gras ist und keine Herbizide verwendet werden, macht es zu einem grünen und ökologischen Ort. Das Spiel ist eher für Erwachsene und Kinder geeignet, aber Kinder können auch spielen. Es ist der einzige aufstrebende Minigolfplatz in Europa. Traditionell ist es von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang geöffnet, da die Ausrüstung zur Selbstbedienung zur Verfügung steht. Der Profi Lorenzo Scotto spielte zum ersten Mal Golf auf diesem Feld. Tickets werden bei Valbruna INN oder Saisera Hütte abgeholt.

SCONTO 20%  
DISCOUNT 20%  
ERMÄSSIGUNG 20%

Da Maggio a metà Ottobre, aperto tutti i giorni dal mattino alla sera  
**TARIFFE INTERE** € 5.00

\* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

From May to mid - October, open every day from morning to evening  
**FULL PRICE** € 5.00

\* Price +Card Holiday: 20% discount

von Mai bis Mitte Oktober täglich von morgens bis abends Geöffnet  
**VOLLER PREIS** € 5.00

\* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

## L'ASD TENNIS CLUB TARVISIO (UD)

Via Degli Atleti Azzurri 4

+39 324 8317458



## TENNIS CLUB

SCONTO  
DISCOUNT  
ERMÄSSIGUNG

**IT** L'Asd Tennis Club Tarvisio svolge la propria attività nel centro sportivo sito in Via Atleti azzurri d'Italia, 4 di Tarvisio. Il club è dotato di 3 campi scoperti in terra rossa e di un campo coperto con fondo in resina sintetica. I campi sono aperti tutti i giorni dalle 8.00 fino all'imbrunire e fino alle 22.00 per il campo indoor. Presso il circolo è presente un istruttore di tennis federale con il quale si possono organizzare lezioni individuali e collettive.

**EN** The Asd Tennis Club Tarvisio carries out its activity in the sports centre located in Via Atleti azzurri d'Italia, 4 of Tarvisio. The club has 3 open fields in red clay and a covered field with a synthetic resin bottom. The fields are open every day from 8.00 until dusk (22.00 for the indoor field). Individual and group lessons available with a tennis instructor.

**DE** Der Asd Tennis Club Tarvisio führt seine Aktivität im Sportzentrum in der Via Atleti Azzurri d'Italia, 4 von Tarvisio. Der Club verfügt über 3 offene Felder in rotem Ton und ein überdachtes Feld. Die Felder sind täglich von 8.00 Uhr bis zum Abend geöffnet (bis 22.00 Uhr für das Indoor-Feld). Im Club gibt es einen Trainer, mit dem Sie Einzel- und Gruppenunterricht organisieren können.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

BOOKING REQUIRED

BUCHUNG ERFORDERLICH

## TARVISIO (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



## IL CASTORO

NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE

**IT** Con accompagnamento di esperto faunistico passeggiata su percorso semplice senza dislivello, alla scoperta delle opere architettoniche di uno degli ospiti del territorio. Il Castoro tornato in Italia dopo 500 anni.

**EN** Accompanied by a wildlife expert, a walk to discover the architectural works of one of the guests of the area. The Beaver returned to Italy after 500 years.

**DE** Begleitet von einem Naturexpert, ein Spaziergang, um die architektonischen Werke eines der Gäste der Gegend zu entdecken. Der Biber kehrte nach 500 Jahren nach Italien zurück.

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

Per il calendario attività consultare il programma settimanale PromoturismoFVG

**DURATA** 2 ore  
**RITROVO** presso area camper Fusine, 300 mt dal confine con la Slovenia

**PRENOTAZIONI** entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

For the activity calendar, consult the PromoturismoFVG weekly program

**DURATION** 2 hours  
**MEETING** at the camper area, Fusine, 300 meters from the border with Slovenia.

**RESERVATION** by 17.00 pm on the day before the exit

**ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY**  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

Den Aktivitätskalender finden Sie im Wochenprogramm von PromoturismoFVG

**DAUER** 2 Stunden  
**TREFFPUNKT** am Wohnmobilstellplatz Fusine, 300 Meter von der slowenischen Grenze entfernt

**BUCHUNG** bis 17.00 Uhr am Tag vordem Ausgang

**BUCHUNGSPFLICHTIG BEI**  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## BORDANO (UD)

via Canada 5

+39 344 2345406  
info@bordanofarfalle.it  
www.bordanofarfalle.it



## CASA DELLE FARFALLE

BUTTERFLY HOUSE / HAUS DER SCHMETTERLINGE

**IT** Quella di Bordano è la più grande Casa delle farfalle (o Butterfly House) in Italia. È composta da 3 grandi serre climatizzate (per un totale di 1.000 mq), in cui prosperano animali e piante di 3 specifici ecosistemi tropicali: 1) la giungla africana, 2) le foreste pluviali asiatiche e australiane, 3) l'Amazzonia. In ogni serra volano libere un migliaio di farfalle appartenenti a centinaia di specie diverse e provenienti dai paesi tropicali di tutto il pianeta. Oltre alle serre allestiamo spettacolari mostre su temi relativi all'evoluzione, alla sostenibilità, alle strategie animali e vegetali.

**EN** Bordano is the largest Butterfly House in Italy. It consists of 3 large air-conditioned greenhouses (for a total of 1,000 square meters), in which animals and plants of 3 specific tropical ecosystems thrive: 1) the African jungle, 2) the Asian and Australian rainforests, 3) the Amazon. In each greenhouse, a thousand butterflies belonging to hundreds of different species and coming from tropical countries around the planet fly free. In addition to greenhouses, we set up spectacular exhibitions on themes relating to evolution, sustainability, animal and plant strategies.

**DE** Bordano ist das größte Schmetterlingshaus in Italien. Es besteht aus 3 großen klimatisierten Gewächshäusern (insgesamt 1.000 Quadratmeter), in denen Tiere und Pflanzen von 3 spezifischen tropischen Ökosystemen gedeihen: 1) der afrikanische Dschungel, 2) der asiatische und australische Regenwald, 3) der Amazonas. In jedem Gewächshaus fliegen tausend Schmetterlinge, die Hunderten verschiedener Arten gehören und aus tropischen Ländern auf der ganzen Welt stammen, frei. Neben Gewächshäusern haben wir spektakuläre Ausstellungen zu Themen wie Evolution, Nachhaltigkeit, Tier- und Pflanzenstrategien eingerichtet.

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**ORARI DI APERTURA**  
Tutti i giorni 10.00 / 18.00  
Ultimo ingresso alle ore 17.00  
La prenotazione viene effettuata sul posto

**OPENING HOURS**  
Every day 10.00 am / 6.00 pm  
Last admission at 5.00 pm  
The reservation is made at reception

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Jeden Tag 10.00 / 18.00 Uhr  
Letzter Einlass um 17.00 Uhr  
Die Reservierung erfolgt vor Ort



## GEMONA (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

## GEMONA (UD)

Infopoint  
PromoTurismoFVG Tarvisio  
Via Roma 14

+39 0428 2135  
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

## ESCURSIONI NATURALISTICHE E SULLE TRACCE GRANDE GUERRA

NATURE EXCURSIONS AND ON THE FOOTSTEPS OF THE GREAT WAR

AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE UND AUF DEN SPUREN DES GROSSEN KRIEGES

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Escursioni scelte tra i percorsi più interessanti e spettacolari, che non presentano difficoltà alpinistiche. Le gite sono riservate ad escursionisti, allenati per sostenere un dislivello in salita di circa 1000 metri ed equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento di montagna e zaino.

**EN** Excursions chosen among the most interesting routes and spectacular, which they do not present climbing difficulties. Trips are reserved for trained hikers to support an altitude difference of about 1000 meters and equipped with hiking boots (mountain boots), clothing mountain and backpack.

**DE** Ausgewählte Ausflüge unter den interessantesten Routen und spektakulär, die sie nicht präsentieren Kletterschwierigkeiten. Ausflüge sind reserviert für geübte Wanderer um einen Höhenunterschied von zu unterstützen ca. 1000 Meter und ausgestattet mit Wanderschuhe (Bergstiefel), Bekleidung Berg und Rucksack.

GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL	TIPO
21/06/2024	Sull'aspra vetta del Monte Cjamon (MP)	Storica
28/06/2024	Visita alle fortificazioni permanenti italiane sui Monte Campeon e Faeit (MP)	Storica
30/06/2024	Gemonese La flora del Monte Festa - giornaliera ore 9.00 a Interneppo (NC)	Naturalistica
04/07/2024	Gemonese Un balcone sul lago dei 3 Comuni - (Anello del Monte Folcjar con giro del Lago) (NC)	Naturalistica
06/07/2024	Il campo di battaglia sulla dorsale fra Val Venzonassa e Val Resia: Monte Cadin (MP)	Storica
12/07/2024	Tramonto sul Monte Cuar (MP)	Storica
22/07/2024	Gemonese Anello di Bedovet - Alesso - giornaliera ore 9.00 (NC)	Naturalistica
26/07/2024	Monte Plauris, il tetto delle Prealpi Giulie (MP)	Storica
03/08/2024	Gemonese Cuarnan sotto le stelle - Gemona - giornaliera ore 17.00 (NC)	Naturalistica
14/08/2024	Gemonese Anello del Monte Cuar - Avasinis - giornaliera ore 9.00 (NC)	Naturalistica
07/09/2024	Il Forte di Monte Ercole e gli appostamenti sul Monte Cumieli (MP)	Storica
15/09/2024	Sella Foredôr e Monte Cuarnan, il campo della battaglia del Gemonese (MP)	Storica

**PARTECIPANTI** max 10  
**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
entro le 17.00 di due giorni precedenti  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**PARTICIPANTS** max 10  
**RESERVATION MANDATORY**  
within 5.00 pm of two previous days  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**TEILNEHMER** max 10  
**BUCHUNG VERPFLICHTEND**  
bis 17.00 Uhr zweier Vortage  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135

## CAMMINATE MEDITATIVE

MEDITATIVE WALKS / MEDITATIVE WANDERUNGEN

GRATIS  
FREE  
KOSTENLOS

**IT** Sono percorsi meditativi guidati all'aria aperta su itinerari semplici (turistici/escursionistici facili) e adatti a tutti, in cui la natura rappresenta un facilitatore del contatto profondo con la nostra interiorità attraverso la meditazione. Perché meditare? Meditare rappresenta la chiave centrale per analizzare qualsiasi situazione di vita e per essere quindi maggiormente consapevoli di chi siamo, come funzioniamo e cosa realmente vogliamo per noi stessi. Difficoltà turistiche/escursionistiche facili. Necessitano calzature e abbigliamento sportivo, acqua, pranzo al sacco, una penna, stuoio/asciugamano per sedersi.

**EN** They are guided meditative paths in the open air on simple itineraries (easy tourist / hiking) and suitable for everyone, in which nature represents a facilitator of deep contact with our interiority through meditation. Why Meditate? Meditation represents the central key to analyzing any life situation and therefore to be more aware of who we are, how we function and what we really want for ourselves. Easy tourist / hiking difficulties. Sports shoes and clothing required, water, packed lunch, pen, mat / towel to sit on.

**DE** Es sind geführte Meditationspfade unter freiem Himmel auf einfachen Routen (einfacher Tourist / Wandern) und für jedermann geeignet, bei denen die Natur einen Vermittler des tiefen Kontakts mit unserer Innerlichkeit durch Meditation darstellt. Warum meditieren? Meditation stellt den zentralen Schlüssel dar, um jede Lebenssituation zu analysieren und sich somit bewusster zu werden, wer wir sind, wie wir funktionieren und was wir wirklich für uns wollen. Leichte Touristen- / Wanderschwierigkeiten. Sportschuhe und -kleidung erforderlich, Wasser, Lunchpaket, Stift, Matte / Handtuch zum Sitzen.

GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL
07/07/2024	Prima escursione tematica "Acqua", cascate Montenars (TDO)
14/07/2024	Seconda escursione tematica "Acqua", Greto del Tagliamento da Braulins, Trasaghis (TDO)
20/07/2024	Prima escursione tematica "terra", M. Osternig, Ugovizza (TDO)
21/07/2024	Escursione fluviale "Squalo" fra Fella e Tagliamento (MP)
28/07/2024	Seconda escursione tematica "terra", Forca di Ledis, Venzona (TDO)
30/07/2024	Escursione fluviale dall'Isolotto del Clapât (Ponte di Cornino) alla Località Tabine (MP)
08/09/2024	Prima escursione tematica "aria", M. S. Simeone da Interneppo (Bordano) (TDO)
14/09/2024	seconda escursione tematica "aria", M. Prat da Cornino (TDO)
20/09/2024	Prima escursione tematica "fuoco", M. Cuar, Avasinis (TDO)
29/09/2024	Seconda escursione tematica "fuoco", M. Sfincis, Resiutta (TDO)

**CONDUTTRICE** dott.ssa Tiziana D'Orlando, psicologa e psicoterapeuta

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA** entro le 17.00 di due giorni precedenti  
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**RESERVATION MANDATORY**  
within 5.00 pm of two previous days  
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio  
+39 0428 2135

**BUCHUNG VERPFLICHTEND**  
bis 17.00 Uhr zweier Vortage  
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro  
+39 0428 2135



## HERMAGOR (A)

Strandbad Hermagor-  
Pressegger See  
Presseggersee 27

+43 (0)4285/8241  
strandbad@hermagor.at  
www.hermagor.at/strandbad



## MINIGOLF IM STRANDBAD HERMAGOR

SCONTO 30%  
DISCOUNT 30%  
ERMÄSSIGUNG 30%\*

### IT Campo da mini golf 18 buche

Divertimento per tutta la famiglia al lago Pressegger See.

### EN 18 hole mini golf course

Fun for the whole family at the Pressegger See lake.

### DE 18 Loch Minigolfplatz

Spaß für die ganze Familie am Pressegger See.

### ORARI DI APERTURA

Aperto tutti i giorni 10:00 / 18:00

### TARiffe

Adulti € 3.50  
Ragazzi € 3.00

\* Prezzo +Card Holiday: 30% di sconto sul prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

### OPENING HOURS

Open every day 10.00 am / 6.00 pm

### PRICE

Adults € 3.50  
Children € 3.00

\* Price +Card Holiday: 30% discount on full price / adult once a day

### ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich geöffnet 10:00 / 18:00 Uhr

### PREISE

Erwachsene € 3.50  
Kinder € 3.00

\* Preis +Card Holiday: 30% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

## HERMAGOR (A)

Strandbad Hermagor-  
Pressegger See  
Presseggersee 27

+43 (0)4285/8241  
strandbad@hermagor.at  
www.hermagor.at/strandbad



## STRANDBAD HERMAGOR

SCONTO 30%  
DISCOUNT 30%  
ERMÄSSIGUNG 30%\*

### IT Divertimento acquatico per tutta la famiglia!

Vi aspettano un grande prato per prendere il sole con la sua area per bambini, il parco giochi Seehexe, una roccia boulder per l'arrampicata e una spiaggia di ciottoli piatti. C'è anche un campo da beach volley, un noleggio di SUP e barche, una scuola di vela e un campo da minigolf a 18 buche.

### EN Water fun for the whole family!

A large sunbathing lawn with its own children's area, the Seehexe adventure playground and a bouldering rock for climbing and a flat pebble beach await you. There is also a beach volleyball court, a SUP and boat rental, a sailing school and an 18-hole mini golf course.

### DE Wasserspaß für die ganze Familie!

Auf Euch wartet eine große Liegewiese mit eigenem Kinderbereich, der Abenteuerspielplatz „Seehexe“, ein Boulderfelsen zum Kraxeln und ein flacher Kieselstrand. Zudem gibt es einen Beachvolleyballplatz, einen SUP- und Bootsverleih, eine Segelschule, einen 18-Loch-Minigolfplatz sowie gratis WLAN.

### ORARI DI APERTURA

Maggio - Settembre 8.30 / 19.00  
cambiamenti e variazioni a seconda delle condizioni metereologiche

### TARiffe

Adulti € 4.50  
Bambini (6 - 15 anni) € 2.20

\* Prezzo +Card Holiday  
Adulti € 4.00  
Bambini (6 - 15 anni) € 2.00

### OPENING HOURS

May - September 8.30 am / 7.00 pm  
possible changes according to weather conditions

### PRICE

Adults € 4.50  
Children (6 - 15 years old) € 2.20

\* Price +Card Holiday  
Adults € 4.00  
Children (6 - 15 years old) € 2.00

### GEÖFFNET

Mai - September 8:30 / 19:00 Uhr  
Änderungen VS/NS & wetterbedingt möglich.

### PREISE

Erwachsene € 4.50  
Kinder (6 - 15 Jahre alt) € 2.20

\* Preis +Card Holiday  
Erwachsene € 4.00  
Kinder (6 - 15 Jahre alt) € 2.00

## HERMAGOR (A)

Stadtgemeinde Hermagor-  
Pressegger See  
Naturschwimmbad Radnig

+43 4285 8241  
strandbad@hermagor.at



## NATURSCHWIMMBAD RADNIG

SCONTO 20%  
DISCOUNT 20%  
ERMÄSSIGUNG 20%\*

**IT** Ricaricarsi nel paradiso naturale di Radnig, ideale anche per famiglie con bambini. Con annesso buffet tutto l'anno con squisitezze fatte in casa.

**EN** Recharge in Radnig's natural paradise. Ideal for families with children, too. With an adjoining buffet all year round with homemade delicacies.

**DE** Tanken Sie Kraft und Erholung im Naturparadies Radnig. Auch ein idealer Ort für Familien mit Kleinkindern. Im angeschlossenen, ganzjährig geöffneten Buffet erwarten Sie köstliche, hausgemachte Spezialitäten.

**ORARI DI APERTURA**  
Stagno: Maggio - metà Settembre

**OPENING HOURS**  
Pond: May - mid September

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Bad: Mai - Mitte September

**TARIFFE**  
Adulti € 4.00  
Ragazzi € 2.20

**PRICE**  
Adulti € 4.00  
Children € 2.20

**PREISE**  
Erwachsene € 4.00  
Kinder € 2.20

\* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

\* Price +Card Holiday: 20% discount on full price / adult once a day

\* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

## TRÖPOLACH (A)

Outdoor Park Nassfeld  
Sport Sölle

+43 4285 7100  
service@soelle.at



## 3D- BOGENSPORT PARK

SCONTO 20%  
DISCOUNT 20%  
ERMÄSSIGUNG 20%\*

**IT** **3D Tiro con l'arco**  
L'istinto di caccia per le tracce. Provatelo uno dei percorsi di caccia più belli della Carinzia, con 14 diversi animali-3D, arco ricurvo e frecce di qualità in carbonio.

**EN** **3D Archery Park**  
Following the hunting instinct. Experience Carinthia's most beautiful hunting trail with 14 different 3D-animals, recurve bow and high-quality carbon arrows

**DE** **3D-Bogensport Park**  
Dem Jagdinstinkt auf der Spur. Erleben einen der schönsten Jagdparcours Kärntens, mit 14 verschiedenen 3D-Tieren, Recurvebogen und Qualitätspfeilen aus Carbon.

### ORARI DI APERTURA

01.07.2024 - 09.09.2024:  
09:00-18:00 Uhr  
01.06.-30.06.2024 & 10.09.-01.10.2024  
11:00-16:00 Uhr  
\*ultimo ingresso 2 ore prima della chiusura:  
14:00 or 16:00 \*\*  
dipendono dalle condizioni meteo

**TARIFFE**  
Adulti € 28.00  
Ragazzi € 22.00

\* Prezzo +Card Holiday:  
Ad € 22,50 / Ra € 17,50

### OPENING HOURS

01.07.2024 - 09.09.2024:  
09:00-18:00 Uhr  
01.06.-30.06.2024 & 10.09.-01.10.2024  
11:00-16:00 Uhr  
\*last admission 2 hours before closing: 2:00 pm or 4:00 pm\*\*  
depending on the weather

**PRICE**  
Adulti € 28.00  
Children € 22.00

\* Price +Card Holiday:  
Ad € 22,50 / Ch € 17,50

### ÖFFNUNGSZEITEN

01.07.2024 - 09.09.2024:  
09:00-18:00 Uhr  
01.06.-30.06.2024 & 10.09.-01.10.2024  
11:00-16:00 Uhr  
\* letzter Einlass 2 Std. vor Schließung: 14:00 bzw. 16:00 Uhr /  
\*\* witterungsabhängig

**PREISE**  
Erwachsene € 28.00  
Kinder € 22.00

\* Preis +Card Holiday:  
Ew € 22,50 / Ki € 17,50



## KABINENBAHN MILLENNIUM- EXPRESS (A)

9631 Tröpolach

+43 4285 82910  
www.nassfeld.at



## KABINENBAHN MILLENNIUM-EXPRESS

SCONTO 50%  
DISCOUNT 50%  
ERMÄSSIGUNG 50%

### IT Pista estiva per slittino "Pendolino"

Un'attrazione con tanto divertimento. La discesa di 2 km offre il massimo piacere di guida sia che si percorra veloci e spericolati che più tranquillamente. Pista estiva per slittino più lunga della Carinzia - basta sedersi e partire!

### EN Summer toboggan run "Pendolino"

An attraction with lots of fun and driving pleasure. Whether adventurously fast or comfortable, the 2 km long route offers maximum driving fun. Carinthia's longest summer toboggan run - sit up and off you go!

### DE Sommerrodelbahn „Pendolino“ in die zweite Zeile

Eine Attraktion mit jeder Menge Spaß und Fahrvergnügen. Ob abenteuerlich rasant oder gemütlich befahren, bietet die 2 km lange Strecke maximalen Fahrspaß. Kärntens längste Sommerrodelbahn - aufsitzen und los geht's!

### Acqua Trail "Acqua di Montagna"

Giocare, provare esperienze, entusiasarsi! Percorso di avventura per famiglie sul Kofelplatz-Madritsche indicato per i passeggini: tanti giochi d'acqua, trampolini, barca visitabile a 1.900 m di altezza e tanto altro ancora come ad esempio una torre per i più piccoli che assomiglia al campanile di San Marco a Venezia. I più grandi possono ristorarsi con un espresso italiano presso una originale "Ape" italiana.

### Aqua Trail "Mountain Water"

Amaze, experience, play! The family adventure trail at Kofelplatz-Madritsche suitable for children's carriages: trampoline jumping, water experience stations, a walk-in boat at 1,900 m above sea level and much more, such as a play tower for the little ones, which looks like the St. Mark's Tower in Venice. The big ones can enjoy an Italian Espresso from a coffee machine housed in an original Italian "Ape" moped.

### Aqua Trail „BergWasser“

Staunen, erleben, spielen! Der kinderwagengerechte Familien-Erlebnisweg am Kofelplatz-Madritsche: Trampolinspringen, Wassererlebnisstationen, ein begehrtes Boot auf 1.900 m Seehöhe um wie z.B. ein Spielturn für die Kleinen, der aussieht wie der Marksturm in Venedig. Die Großen können sich bei einem italienischen Espresso aus einer Kaffeemaschine, die in einer original italienischen „Ape“ untergebracht ist, stärken.

### Via Dolce Vita

La "Via Dolce Vita" è un prolungamento dell'Aqua Trail. Luogo ideale per rilassarsi sulle sdraio; con Visholos (binocoli) per vedere le montagne circostanti e una vespa italiana, ideale sfondo per una foto. Per i bambini ci sono un parco giochi che assomiglia a una dogana e divertimento senza limiti con le altalene.

### Via Dolce Vita

The "Via Dolce Vita" is an extension of the Aqua Trail. A true retreat with panoramic loungers, visholos to explore the distance and - you will be amazed - Italian Vespas as a photo motif. A playground that looks like a former Customs station and limitless rocking pleasure are here the attractions for the children.

### Via Dolce Vita

Der „Via Dolce Vita“ ist eine Verlängerung des Aqua Trails. Ein wahrer Rückzugsort mit Panoramaliegen, Visholos um die Ferne zu erkunden und - man staune - italienischen Vespas als Fotomotiv. Ein Spielplatz, der aussieht wie eine ehemalige Zollstation und grenzenloses Schaukelvergnügen sind hier die Attraktionen für die Kinder.

### IT "Lift & Bike Giro"

La discesa in bici più lunga delle Alpi: 11,7 km dalla stazione a monte Kofelplatz-Madritsche fino al Gmanberg/Gailtal. Trasporto bici possibile.

### EN "Lift & Bike Giro"

Longest bike descent in the Alps: 11,7 km from the Kofelplatz-Madritsche mountain station to Gmanberg/Gailtal. Bike transportation possible.

### DE „Lift & Bike Giro“

Längste Bike-Abfahrt der Alpen: 11,7 km von der Bergstation Kofelplatz-Madritsche bis Gmanberg/Gailtal. Biketransport möglich.

### Flow Trail „MEX-Line 1“

Il flow trail lungo 4 km si estende da Gmanberg a 1.044 m, la prima sezione della funivia Millennium Express, a Tröpolach a 614 m. Il flow trail si snoda su passaggi boschivi e prati ed è dotato di curve sopraelevate e tavoli da immersione - i cosiddetti „tavoli“. Il percorso di esercizi "Pumptrack Tröpolach" si trova direttamente presso la stazione a valle del Millennium Express!

### Flow Trail „MEX-Line 1“

The 4 km long flow trail extends from Gmanberg at 1,044 m, the 1st section of the Millennium Express cable car, to Tröpolach at 614 m. The flow trail runs over forest and meadow passages and is equipped with banked curves and diving tables - so-called „tables“. The "Pumptrack Tröpolach" exercise park is located directly at the Millennium Express valley station!

### Flow Trail „MEX-Line 1“

Der über 4 km lange Flow Trail erstreckt sich vom Gmanberg auf 1.044 m, der 1. Sektion der Kabinenbahn Millennium-Express, bis nach Tröpolach auf 614 m. Bergauf geht es praktisch mit der Kabinenbahn. Der Flow Trail verläuft über Wald- und Wiesenpassagen und ist mit Steilkurven und Wellen ausgestattet. Direkt an der Talstation Millennium-Express befindet sich der Übungsparcours „Pumptrack Tröpolach“!

### Almschaukel „Dondolo“

Nell'estate del 2021, la più grande altalena alpina della Carinzia aprirà sulla Tressdorfer Alm a Nassfeld. Prova la sensazione di libertà e leggerezza e goditi il panorama montano da una prospettiva completamente nuova.

### Almschaukel „Dondolo“

During the summer of 2021, Carinthia's largest alpine swing will open on the Tressdorfer Alm on Nassfeld. Experience the feeling of freedom and weightlessness and enjoy the mountain panorama from a completely new perspective.

### Almschaukel „Dondolo“

Im Laufe des Sommers 2021 eröffnet Kärntens größte Almschaukel auf der Tressdorfer Alm am Nassfeld. Erlebe das Gefühl von Freiheit und Schwerelosigkeit und genieße das Bergpanorama aus einer ganz neuen Perspektive.

### ORARI DI APERTURA

08.06. - 05.07. / 02.09. - 29.09.2024  
09:00-16:30

06.07. - 01.09.2024  
09:00-17:15

### TARIFFE

Adulti € 22,00  
Ragazzi € 11,00

\* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto  
La +Card Holiday garantisce lo sconto solo sulla risalita, non sulle attrazioni.

### OPENING HOURS

08.06. - 05.07. / 02.09. - 29.09.2024  
09:00 am-4:30 pm

06.07. - 01.09.2024  
09:00 am-5:15 pm

### PRICE

Adults € 22,00  
Children € 11,00

\* Price +Card Holiday: 50% discount  
The +Card Holiday only grants a discount on the lift, not on the attractions.

### ÖFFNUNGSZEITEN

08.06. - 05.07. / 02.09. - 29.09.2024  
09:00-16:30 Uhr

06.07. - 01.09.2024  
09:00-17:15 Uhr

### PREISE

Erwachsene € 22,00  
Kinder € 11,00

\* Preis +Card Holiday: - 50%  
Die +Card Holiday gewährt nur eine Ermäßigung auf den Lift, nicht auf Attraktionen.

## DELLACH (A)

9635 Dellach im Gailtal 65 (in  
centro / Ortszentrum /  
village centre)

Tel. +43 (0)4718/30122 office@  
geopark-karnische-alpen.at  
www.geopark-karnische-alpen.at



## TRÖPOLACH (A)

Outdoor Park Nassfeld  
Sport Sölle

+43 4285 7100  
service@soelle.at



## GEO PARK KARNISCHE ALPEN

SCONTO  
DISCOUNT  
ERMÄSSIGUNG

### IT Tesori della Terra

I tesori più belli della Terra vi attendono al centro visitatori del Geopark. Film e animazioni avvincenti riportano in vita il mondo di centinaia di anni fa. Scoprite, anche lungo il Geotrail, come i primi dinosauri scorrazzavano in questi posti o come gli uomini proteggono i tesori della Terra.

#### HIGHLIGHTS

- Centro visitatori del Geoparco con interessanti esperimenti per bambini
- Oltre 15 Geotrails

### EN Treasures of the Earth:

Earth's most beautiful treasures await you in the Geopark Visitor Centre. Interesting films and animations bring the world of hundreds of millions of years ago to life. Experience – also along the geotrails – how early dinosaurs roamed today's Geopark or how humans mine the treasures of the earth.

#### HIGHLIGHTS:

- Geopark Visitors' Centre with exciting experiments for children
- Over 15 geological trails.

### DE Schätze der Erde im Geopark Besucherzentrum

Die schönsten Schätze der Erde erwarten dich im Geopark Besucherzentrum. Spannende Filme und Animationen erwecken die Welt von vor hunderten Millionen Jahre zum Leben. Erlebe – auch entlang der Geotrails – wie frühe Saurier den heutigen Geopark durchstreifen oder wie Menschen die Schätze der Erde bergen.

#### HIGHLIGHTS:

- Geopark Besucherzentrum mit spannenden Experimenten für Kinder
- Mehr als 15 Geotrails.

#### ORARI DI APERTURA

29.06. - 08.09.2024:  
Lunedì-Sabato 10:00-16:00;  
altri periodi:  
www.geopark-karnische-alpen.at

#### TARIFFE

Adulti € 8.00

#### OPENING HOURS

29.06. - 08.09.2024:  
Mo-Sa 10:00 am-4:00 pm  
for the rest of the year, see:  
www.geopark-karnische-alpen.at

#### PRICE

Adults € 8.00

\* Prezzo +Card Holiday: € 5,60 pro Person

\* Price +Card Holiday: € 5,60 pro Person

#### ÖFFNUNGSZEITEN

29.06. - 08.09.2024:  
Mo-Sa 10:00-16:00 Uhr  
Rest des Jahres siehe:  
www.geopark-karnische-alpen.at

#### PREISE

Erwachsene € 8.00

\* Preis +Card Holiday: € 5,60 pro Person

## FELSENLABYRINTH

SCONTO  
DISCOUNT  
ERMÄSSIGUNG

### IT Boschi + roccia + percorsi ad alta fune!

Boschi + roccia + percorsi ad alta fune! Le esperienze outdoor a Nassfeld comprendono non solo meravigliosi elementi con fune sospesa e Flying Fox, ma anche vie ferrate, tra, sopra e attraverso vere formazioni rocciose. 16 percorsi, 3000 m di vie ferrate e oltre 120 punti di sosta!

#### HIGHLIGHTS

- Semplice sistema di sicurezza "Safety Line"
- Percorso p. bambini dai 5anni E 100 cm di altezza, prezzo rid. a partire da € 10,-

#### ORARI DI APERTURA

01.07.2024 - 09.09.2024  
09:00-18:00  
01.06.-30.06. & 10.09. - 01.10.2024  
11:00-16:00  
ultimo ingresso 2 ore prima della chiusura

#### TARIFFE

Adulti € 32.00  
Ragazzi € 26.00

\* Prezzo +Card Holiday: Ad € 26,- / Ra € 21,00

### EN Forest + Rock Towers + High Rope Route

Forest + rocks + high rope courses! The famous outdoor experience at Nassfeld not only offers fantastic high rope elements and Flying Fox trail, but also vie ferrate, leading between, across and through real rock formations. 16 trails, 3000 m climbing route and over 120 activity stations!

#### HIGHLIGHTS

- Easy "Safety Line" system
- Children's trail from age 5 AND 100 cm in height, discounted price from € 10,-

#### OPENING HOURS

01.07.2024 - 09.09.2024  
09:00 am-6:00 pm  
01.06.-30.06. & 10.09. - 01.10.2024  
11:00 am-4:00 pm  
last entrance 2 hours before closing

#### PRICE

Adults € 32.00  
Children € 26.00

\* Price +Card Holiday: Ad € 26,- / Ch € 21,00

### DE Wald + Felstürme + Hochseilgarten!

Das bekannte Outdoor-Erlebnis am Nassfeld hat nicht nur wahnsinnig tolle Hochseilelemente und Flying Fox Parcours, sondern auch Klettersteige, die zwischen, über und durch echte Felsenformationen führen. 16 Parcours, 3000 m Kletterstrecke und über 120 Stationen!

#### HIGHLIGHTS

- Einfaches Sicherheitssystem „Safety Line“
- Kinderparcours ab 5 J. UND 100 cm Körpergröße, ermäßigter Preis ab € 10,-

#### ÖFFNUNGSZEITEN

01.07.2024 - 09.09.2024  
09:00-18:00 Uhr  
01.06.-30.06. & 10.09. - 01.10.2024  
11:00-16:00 Uhr  
letzter Einlass 2 Std. vor Schließung

#### PREISE

Erwachsene € 32.00  
Kinder € 26.00

\* Preis +Card Holiday: Ew € 26,- / Ki € 21,00



**MADRITSCHEN  
SESSELBAHN (A)**  
9620 Sonnenalpe Nassfeld

+43 4285 8231  
www.nassfeld.at



**MADRITSCHEN SESSELBAHN**

SCONTO 50%  
DISCOUNT 50%  
ERMÄSSIGUNG 50%

**IT Nel regno della banda di Pramollo**

In questa avventurosa area giochi i bambini fanno un'esperienza diretta di cosa riuscivano a fare i contrabbandieri grazie al loro coraggio e abilità. Forti emozioni vissute anche dai personaggi dei fumetti chiamati anche loro "banda di Pramollo". Divertirsi & vincere: Giocando i bambini rivivono scene avvincenti nel nascondiglio dei contrabbandieri, ad esempio nella loro cucina, sulla loro slitta o sulla carrucola sospesa utilizzata per scappare.

**Tour Madritschen**

Salverete l'antico popolo delle pietre del Madritsche! Ma dovrete essere creativi e abili per superare le difficili prove. Trasporto mountain bike Dalla stazione a monte si può anche provare tra le altre cose il Lift & Bike Giro per esempio con dei Single Trails.

**Mountainbike-Transport**

Dalla stazione a monte si possono raggiungere, tra l'altro, il Lift & Bike Giro e i single trail. Alla stazione a valle c'è la "pompa di Madritschen".

**EN In the realm of the Wild Gang**

In this adventure playground, children learn first-hand how much courage and skill smugglers used to have. A thrill that the "Pramollo Wilde Bande" also experiences in the comic of the same name. Exciting scenes from this can be replayed by the children at the Smugglers' Castle, in the castle kitchen, on the cargo sled or at the zip line that serves as an escape route.

**Madritschen Tour**

Let's all together save the Madritschen old stone people! It is important to solve tricky tests, to be creative and skilful. Mountain bike transport from mountain station you can reach the Lift & Bike Giro as well as the Single Trails.

**Mountainbike-Transport**

From the mountain station you can get to the Lift & Bike Giro and the single trails, among other things. At the valley station there is the "Madritschen pump track".

**DE Im Reich der Wilden Bande**

In diesem Abenteuerspielplatz erfahren Kinder hautnah, wie viel Mut und Geschick das Schmuggeln früher erforderte. Ein Nervenkitzel, den auch die „Pramollo Wilde Bande“ im gleichnamigen Comic erlebt. Spannende Szenen daraus können die Kinder bei der Schmugglerburg, in der Burgeküche, am Lastenschlitten oder bei der als Fluchtweg dienenden Seilrutsche nachspielen.

**Madritschen Tour**

Gemeinsam das alte Steinvolk Madritschen retten! Es gilt, knifflige Prüfungen zu lösen, kreativ und geschickt zu sein. Mountainbike-Transport Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails.

**Mountainbike-Transport**

Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails. Bei der Talstation gibt es den „Pump-track Madritschen“.

**IT Via ferrata Winkelturm**

La stazione a monte del Madritsche è il punto di partenza sia per l'Ostgrat, una via ferrata relativamente facile, molto panoramica, che corre lungo il confine con l'Italia, che per il quasi verticale muro nord del Winkelturm. Una delle vie ferrate più difficili della Carinzia.

**EN Climbing Ferrata trail Winkelturm**

The Madritsche mountain station is the starting point both for the light-east ridge - a scenic panoramic climbing path along the state border with Italy - as well as for the almost vertical angle tower North Wall. It is one of the most difficult climbing in Carinthia.

**DE Klettersteig Winkelturm**

Die Bergstation Madritsche ist Ausgangspunkt sowohl für den leichteren Ostgrat - einem landschaftlich sehr schönen Panoramaklettersteig entlang der Staatsgrenze zu Italien - als auch für die fast senkrechte Winkelturm Nordwand. Sie gehört zu den schwierigsten Klettersteigen Kärntens.

**ORARI DI APERTURA**

08.06.-05.07. / 02.09.-15.09. / 17.10.-03.11.2024  
09:00-16:00 Uhr

06.07. - 01.09.2024  
09:00-17:00 Uhr

**TARIFFE**

Adulti € 18,00  
Ragazzi € 9,00

\* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

**OPENING HOURS**

08.06.-05.07. / 02.09.-15.09. / 17.10.-03.11.2024  
09:00 am-4:00 pm

06.07. - 01.09.2024  
09:00 am-5:00 pm

**PRICE**

Adults € 18.00  
Children € 9.00

\* Price +Card Holiday: 50% discount

**ÖFFNUNGSZEITEN**

08.06.-05.07. / 02.09.-15.09. / 17.10.-03.11.2024  
09:00-16:00 Uhr

06.07. - 01.09.2024  
09:00-17:00 Uhr

**PREISE**

Erwachsene € 18.00  
Kinder € 9.00

\* Preis +Card Holiday: - 50%

**GARTNERKOFEL  
SESSELBAHN (A)**  
9620 Sonnenalpe Nassfeld

+43 8285 8190  
www.nassfeld.at



**GARTNERKOFEL SESSELBAHN**

SCONTO 50%  
DISCOUNT 50%  
ERMÄSSIGUNG 50%

**IT La "Wulfenia"**

Esplorare la straordinaria botanica delle Alpi Carniche. La Wulfenia blu è rigorosamente protetta e cresce altrimenti solo in Hima-laya e qui a Nassfeld/Pramollo. La fioritura avviene da metà Giugno a metà Luglio.

**EN The "Wulfenia"**

Explore the unique botany of the Carnic Alps. The blue flower "Wulfenia" is strictly protected and grows only in the Himalayas and here in Nassfeld. Flowering time: mid-June to mid-July.

**DE Die „Wulfenia“**

Die einzigartige Botanik der Karnischen Alpen erkunden. Die blau blühende Wunderblume „Wulfenia“ ist strengstens geschützt und wächst nur im Himalaya und hier am Nassfeld. Blütezeit: Mitte Juni bis Mitte Juli.

**Terrazza panoramica con "Sky Plate", Geotrail**

Il teatro: la terrazza panoramica e la piattaforma a sbalzo panoramica. Ammira le Alpi Carniche, il Großglockner, ecc. che è la montagna più alta dell'Austria. Con il cannocchiale puoi ingrandire la vista sulle montagne. Vivi 500 milioni di anni di storia della terra lungo il Geotrail, scopri fossili, conchiglie e molto altro durante una piacevole passeggiata.

**Panoramic terrace "Sky Plate", Geotrail**

A natural stage: the panoramic terrace and view platform. Stunning view of the Carnic Alps, Grossglockner, etc. Viscope for "zooming" the mountains. Experience 500 million years of earth history on the Geotrail; discover petrified ferns, muscels, coals and lilies on a leisurely hike.

**Panoramaterasse mit „Sky Plate“, Geotrail**

Die BÜHNE: Die Panoramaterasse mit Aussichtsplattform. Steinfindlinge aus den Karnischen Alpen, Großglockner etc. Viscope zum „Zoomen“ der Berge. 500 Mio. Jahre Erdgeschichte am Geotrail erleben, versteinerte Farnе, Muscheln, Korallen und Seelilien bei einer gemütlichen Wanderung entdecken.

**Percorso di arrampicata "Däumling"**

Vivi la straordinaria esperienza dell'arrampicata in sicurezza. Adrenalina pura: l'attraversamento del ponte sospeso "nepalese".

**Climbing route "Däumling"**

The ultimate ferrata climbing experience in safe conditions. Pure adrenaline: the walk over the swaying "Nepal Bridge".

**Klettersteig „Däumling“**

Das ultimative Klettererlebnis am gesicherten Klettersteig. Ein besonderer Nervenkitzel: Der Gang über die schwankende „Nepalbrücke“.

**Al Berghex**

Godetevi la magnifica vista panoramica sulla terrazza. Bevande calde e fredde e piccoli piatti. Proprio accanto alla stazione a monte della seggiovia Gartnerkofel e al parco giochi "Almrausch".

**To the Berghex**

Enjoy the magnificent panoramic view on the terrace. Hot and cold drinks and small dishes. Right next to the top station of the Gartnerkofel chairlift and the "Almrausch" playground.

**Zur Berghex**

Den prachtvollen Rundblick auf der Terrasse genießen. Warme und kalte Getränke und kleine Speisen. Direkt neben der Bergstation der Gartnerkofel Sesselbahn und dem Spielplatz „Almrausch“.

**IT Parco giochi in montagna "Almrausch"**

Vasta area giochi per bambini con otto postazioni. Con difficili missioni da compiere accompagnati dal misterioso eremita "Almrausch". Volando nell'aria con il Mini-Flying-Fox, arrampicandosi nella casa su palafitte e cantando la canzone della Wulfenia. Il nuovo punto forte è la pista per biglie in legno.

**EN Mountain playground "Almrausch"**

Kids adventure area with eight stations. Solving tricky tasks, the mysterious hermit "Almrausch" as a glider. Ride through the air with the mini-flying fox, romp around in the stilt house or make the Wulfenialied sound. The new highlight is the wooden ball track.

**DE Bergspielplatz „Almrausch“**

Kids-Abenteuerareal mit acht Stationen. Knifflige Aufgaben lösen, den geheimnisvollen Einsiedler „Almrausch“ als Begleiter. Mit dem Mini-Flying-Fox durch die Luft sausen, im Stelzenhaus herumturnen oder das Wulfenialied zum Klingen bringen. Neues Highlight ist die Holz-kugelbahn.

**Trasporto di Mountainbike**

Percorrendo verso valle le piste ben segnalate si possono scoprire le malghe alpine come il Garnitzenalm e la Watschiger Alm.

**Mountain bike transport**

Downhill over marked cycle routes explore the surrounding alpine pastures such as Garnitzenalm or Watschiger Alm.

**Mountainbike-Transport**

Talwärts über markierte Radrouten die umliegenden Almen wie Garnitzenalm oder Watschiger Alm erkunden.

**ORARI DI APERTURA**

30.05.-05.07. / 02.09.-15.09. / 03.10.-06.10. / 10.10.-13.10.2024  
09:00-16:00

06.07.-01.09.2024  
09:00-17:00

**TARIFFE**  
Adulti € 18,00  
Ragazzi € 9,00

\* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

**OPENING HOURS**

30.05.-05.07. / 02.09.-15.09. / 03.10.-06.10. / 10.10.-13.10.2024  
09:00 am -4:00 pm

06.07.-01.09.2024  
09:00-17:00

**PRICE**  
Adults € 18,00  
Children € 9,00

\* Price +Card Holiday: 50% discount

**ÖFFNUNGSZEITEN**

30.05.-05.07. / 02.09.-15.09. / 03.10.-06.10. / 10.10.-13.10.2024  
09:00-16:00 Uhr

06.07.-01.09.2024  
09:00-17:00 Uhr

**PREISE**  
Erwachsene € 18,00  
Kinder € 9,00

\* Preis +Card Holiday: - 50%



## CAPORETTO (SLO)

Trnovo ob Soca 26 a  
5222 Kobarid

+386(0)5/38 45 504  
+386(0)41/708 132  
alpinaction@libero.it



## SPORT D'ACQUA

WATER SPORTS / WASSERSPORT

SCONTO 10%  
DISCOUNT 10%  
ERMÄSSIGUNG 10%

**IT** Alpin Action nasce dalla passione per gli sport acquatici dei suoi fondatori, e dalla volontà di trasferirla al maggior numero di persone possibile. Si rinnova di anno in anno per presentarsi in veste sempre più attuale dal punto di vista didattico e turistico. La sede si trova nel cuore delle Alpi Giulie, a Tronvo, a pochi chilometri dal confine italiano di Passo Predil, sul fiume Soca. Il team, composto da professionisti con anni di esperienza sui corsi d'acqua di tutto il mondo, uniti dalla voglia di divertirsi e dalla passione per il fiume vi accompagneranno nella pratica degli sport d'acqua.

Il **Kayak**, nato come mezzo di trasporto degli Inuit e diventato uno degli sport fluviali più popolari nel mondo.

Il **Bellyak** nuovissima attività fluviale, per tutti, via di mezzo tra un kayak e una tavola da surf si usa distesi, in ginocchio o seduti e si manovra utilizzando degli speciali guanti palmati

Il **Raft** è un gommone progettato per l'uso sul fiume in grado di trasportare fino a 8 persone, stabile e robusto, rappresenta il modo ideale di provare l'emozione di una discesa fluviale impegnativa anche per chi non possiede alcuna esperienza.

L'**Hydrospeed**, distesi sull'acqua con il nostro bob galleggiante a proteggere il viso e il busto, le gambe libere, protezioni per ginocchia e stinchi, pinne ai piedi, siamo pronti per affrontare tutti percorsi più belli del Soca.

Il **Canyoning**, scendere strette gole scavate nel calcare dallo scorrere delle acque, superando d'un balzo piccoli dislivelli, tuffandosi in pozze d'acqua cristallina, talvolta con facili arrampicate, o scivolando insieme all'acqua in cascate di varie altezze.

**EN** Alpin Action is synonymous with passion for water sports on the side of the project's promoters and the will to spread it among the largest possible number of people. It is renewed year by year to show off its contemporary character, from a didactic and touristic point of view. The seat is located in the heart of the Julian Alps, in Tronvo, few kilometres away from the Italian boundary of the Predil Pass, along the Soca River. The team is made up of professionals with a three-year experience on water flows all around the world. They share the love for having fun and passion for rivers, and they will accompany you in the practice of water sports.

**Kayak**, originally conceived as a means of transport for the Inuit population has become - at a later stage - one of the most popular river sports in the world.

**Bellyak** is a completely new river sport activity and is suitable for everyone. It is something between a kayak and a surfboard designed to be paddled while prone, seated or kneeling; and it is propelled with special webbed gloves.

**Raft** is a rubber boat specially developed for riding on rivers and suitable for up to 8 persons. Solid and robust: this is the best way to enjoy challenging rafting on a river even for unexperienced users.

**Hydrospeed**: lying on the water with a floating bobsleigh protecting both face and chest, legs free, shin and kneepads, flippers. Here you go, fully ready to enjoy the most beautiful tracks on the Soca river.

**Canyoning**: descending limestone gorges excavated by the water flowing, overcoming differences in level with a bounce plunging into crystalline water-pits, at times with easy climbing or rather sliding down the water in waterfalls with different heights.

**DE** Alpin Action wird aus der Leidenschaft für die Wassersportarten geboren und aus dem Willen ihrer Gründer diese Leidenschaften einem breiten Publikum zur Verfügung zu stellen. Das Angebot wird jedes Jahr erneuert um sich somit allen Bedürfnissen, von didaktischen bis zu touristischen, anzupassen. Der Hauptsitz befindet sich im Herzen der Julischen Alpen in Tronvo, nur wenige Kilometer von der italienischen Predil-Pass Grenze, auf dem Fluss Soca, entfernt. Das Team, bestehend aus Fachleuten mit langjähriger Erfahrung auf den Flüssen der ganzen Welt, vereint durch ihre abenteuerliche und leidenschaftliche Begeisterung werden sie Sie in der Ausübung der Wassersportarten begleiten.

**Das Kajak**, war ein Transportmittel der Inuitjäger und wurde zu einer der beliebtesten Flusssportarten der Welt.

**Bellyak** ist eine neue Flusssportart geeignet für alle. Es handelt sich hier um eine Kreuzung zwischen Kajak und einem Surfbrett, welches liegend, kniend oder sitzend und durch den Gebrauch von speziellen Paddelhandschuhen gesteuert wird.

**Raft** ist ein Gummischlauchboot für den Einsatz auf Flüssen. Es kann bis zu 8 Personen tragen und ist stabil und robust. Die ideale Möglichkeit für ein abenteuerliches Herabsteigen vom Flussbett, auch für Leute ohne Erfahrung.

**Hydrospeed**: Auf dem Wasser liegend mit unserem schwimmfähigen Bob, der das Gesicht, den Oberkörper, Beine, Knie und Schienbeine schützt und mit Flossen für die Lenkung, sind wir bereit, die schnellen Gewässer des Flusses Soca zu bewältigen.

**Canyoning**: Entlang der Stromschnellen durch enge Kalksteinschluchten, hüpfend über kleine Höhenunterschiede um dann ins kristallklare Wasser einzutauchen, manchmal auch leicht ansteigend oder gleitend über Wasserfälle mit unterschiedlichen Höhen.

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
minimo 4 persone

**BOOKING REQUIRED**  
minimum 4 people

**BUCHUNG ERFORDERLICH**  
mindestens 4 Personen

**PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA**  
minimo 4 persone

**BOOKING REQUIRED**  
minimum 4 people

**BUCHUNG ERFORDERLICH**  
mindestens 4 Personen









Certification of Sustainability  
Certified by Vireo  
[www.vireosrl.it](http://www.vireosrl.it)

Photo

Gianluca Baronchelli, Massimo Crivellari, Fabrice Gallina, Ulderica Da Pozzo, Pentaphoto, Archivio PromoTurismoFVG, Archivio Coprotur, Nassfeld/Pressegersee, Archivi Fotografici Consorzio Promozione Turistica del Tarvisiano, Nicola Brollo

Stampato nel Giugno 2024, su carta prodotta con materie prime provenienti da foreste ecosostenibili.

Gli orari e le agevolazioni possono essere passibili di eventuali variazioni intervenute dopo la stampa.

Printed in June 2024, with paper produced with raw materials sourced from sustainably managed forests.

Times and special offers may be subject to changes occurring after printing.

Gedruckt im Juni 2024 auf Papier, das aus Rohstoffen aus ökologisch nachhaltigen Wäldern hergestellt wurde.

Die Öffnungszeiten und Rabatt Können nach dem Druck eventuellen Änderungen unterliegen.

Stampa\_Print\_Druck: Tipografia Tarvisiana





## COME ARRIVARE / WIE MAN DORTHIN KOMMT / HOW TO GET THERE

### AUTO / AUTO / CAR

Autostrade / Motorways Autobahnen

A4 Torino/Trieste

A23 Palmanova/Udine/Tarvisio

A28 Portogruaro/Conegliano

A27/A4 Trieste/Belluno

### AEREO / FLUGZEUG / PLANE

Airport of Trieste

[www.triestearport.it](http://www.triestearport.it)

40 km from Trieste and Udine

80 km from Pordenone

130 km from Venezia

120 km from Lubiana

### TRENO / ZUG / TRAIN

[www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it)

[www.italotreno.it](http://www.italotreno.it)

### BICI / FAHRRAD / BIKE

[www.alpe-adria-radweg.com](http://www.alpe-adria-radweg.com)

[www.adriabike.eu](http://www.adriabike.eu)



## Consorzio Promozione Turistica del Tarvisiano, di Sella Nevea e di Passo Pramollo

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)

+39 0428 2392 - fax +39 0428 2306

[consorzio@tarvisiano.org](mailto:consorzio@tarvisiano.org)

[www.tarvisiano.org](http://www.tarvisiano.org)



# IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA



## Infopoint Promo TurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)

+39 0428 2135

[info.tarvisio@promoturismo.fvg.it](mailto:info.tarvisio@promoturismo.fvg.it)

[www.turismofvg.it](http://www.turismofvg.it)

